

BORMANN®

PRO

Built to last.



BHL5710 – BHL5720

034858

034865

EN FR

IT EL

BG SL

RO

v2.2



WWW.NIKOLAOUTOOLS.GR



PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING! Failure to adhere to the warnings and instructions contained in this manual and on the product could result in serious or fatal injury.

Intended use

The Telescopic Ladder is designed and intended for domestic use, as a climbing aid in the home and garden and for hobbies.

This ladder is not a toy. Children should be supervised at all times to ensure they do not play with the ladder system.

Only use the ladder system as described in these instructions. Any other use is deemed improper and may result in damage to property, personal injury or even death.

Before Use

ENSURE THAT YOU ARE FIT ENOUGH TO USE A LADDER. CERTAIN MEDICAL CONDITIONS OR MEDICATION, ALCOHOL OR DRUG ABUSE COULD MAKE LADDER USE UNSAFE.

Before using the ladder it shall be checked that all locking mechanisms are working properly. If the mechanism is not working properly, do not use the ladder.

Wear tight-fitting clothing, remove jewellery and tie long hair back when using the ladder.

Always wear suitable footwear when climbing a ladder; flat, dry, treaded, shoes with securely tied laces are considered appropriate footwear.

Ensure that the surface you will rest the ladder against is capable of supporting the combined weight of the ladder, operator and any carried objects.

Doors (but not fire doors or similar), windows and areas of entry/exit should be secured when using the ladder.

All distractions should be reasonably avoided. Always set up the Telescopic Ladder so that it is always freely accessible.

When transporting ladders on roof bars or in a truck, ensure they are suitably placed and secured to prevent damage.

The ladder shall be inspected after delivery and before every use to confirm condition and operation of all parts.

Visually check that the ladder is not damaged and is safe to use at the start of each working day when the ladder is to be used.

Remove any contamination from the ladder, such as wet paint, mud, oil or snow.

Before using a ladder at work, a risk assessment should be carried out respecting the legislation in the country of use.

Ensure the ladder is suitable for the task.

If unsure, contact a qualified person for guidance.

Do not use a damaged or otherwise unsuitable ladder.

Positioning and erecting the ladder

Ensure the ladder is fully collapsed, all locks are secured and the ladder is free from contaminants before moving to the area of work. Only erect and close in a safe work area. Do not move the ladder when erect.

Only position and use the ladder on an even, level and unmoveable base.

When positioning the ladder, take into account risk of collision with the ladder e.g. from pedestrians, vehicles or doors.

Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the area.

Please read these instructions carefully and keep for future reference!

Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment. This ladder does not offer insulation or protection from electrical hazards.

The ladder shall be only be positioned flat on its feet, not the rungs or steps.

Never position or use the ladder on slippery surfaces (such as ice, shiny surfaces or significantly contaminated solid surfaces) unless additional effective measures are taken to prevent the ladder slipping or ensuring contaminated surfaces are sufficiently clean.

The ladder shall be erected at the correct position, such as the correct angle for a leaning ladder (angle of inclination approximately 1:4) with the rungs or treads level (e.g. 1m away from the base of a wall if extending to climb 4m up).

Always position the ladder against a flat, non-fragile surface and secure properly before use e.g. tied down or with the use of a suitable stability device.

The locking mechanisms for all the extended rung sections shall be locked before using the ladder.

Never attempt to move or reposition the ladder from above.

Using the ladder

Do not exceed the maximum total load of 150kg/330lbs for this ladder.

Only allow one person to use the ladder at any time.

Ladders should only be used for light work of short duration.

Use non-conductive ladders for unavoidable live electrical work. This ladder is not suitable for live electrical work as it is conductive and offers no protection from electrical hazards.

Never erect or use the ladder upside down. The base should always sit firmly on the ground.

Do not use the ladder outside in adverse weather conditions, such as strong wind or rain.

Do not leave an extended ladder unattended.

Take precautions against children playing on the ladder.

Do not place any tools or other objects on the rungs and do not hang anything on the ladder system.

Equipment carried while using a ladder should be light and easy to handle.

Face the ladder and keep a secure grip when ascending and descending.

Do not slide down the stiles of the ladder.

Climb and descend with deliberate movements.

Always maintain 3 points of contact with the ladder at all times e.g. two feet on the same rung and a hand on the stiles.

Use additional safety equipment if this is not possible.

Maintain a handhold whilst working from a ladder or take additional safety precautions if you cannot.

Do not overreach; always keep your belt buckle (navel) inside the stiles and both feet on the same step/rung throughout the task.

Avoid work that imposes a sideways load on ladders, such as side-on drilling through solid materials (e.g. brick or concrete).

In the leaning ladder position it is not allowed to climb higher than last metre of the ladder.

The user shall put the hands around the stile when bringing the ladder from extended to storage position.

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE











Do not stand on the top three rungs on the ladder; this can cause stability issues.
 Do not use the ladder as a bridge.
 Leaning ladders used for access to a higher level should be extended at least 1m above the landing point
 Do not step off a leaning ladder at a higher level without additional security, such as tying off or use of a suitable stability device.
 Do not step off the side of the ladder.
 Do not spend long periods on a ladder without regular breaks (tiredness is a risk).
 Take care when closing the ladder to not catch any fingers, clothing or hair in the mechanisms. Close one rung at a time.

Repair, maintenance and storage

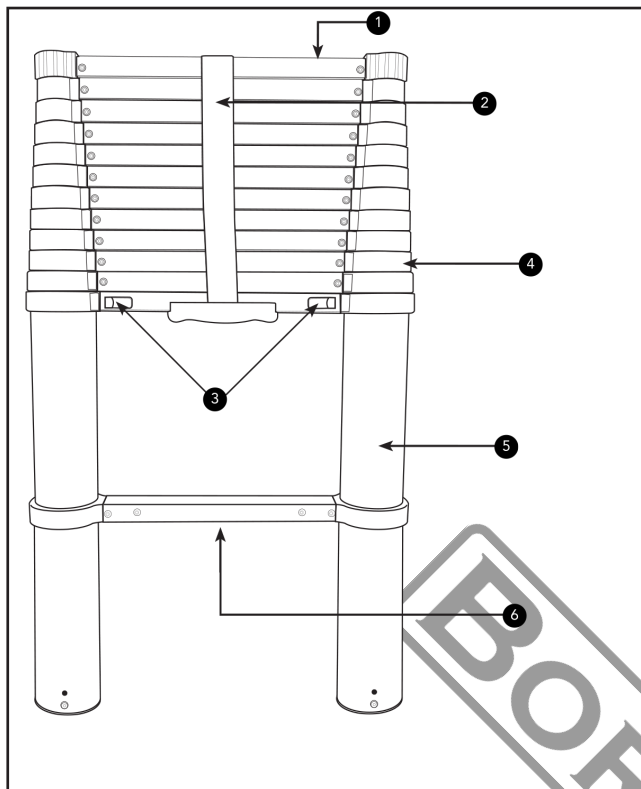
Fully collapse the ladder, closing all rungs, and secure before storage or handling.
 Clean with a suitable proprietary household cleaner and a soft dry cloth.
 Dry all parts thoroughly before storing.
 Do not submerge your ladder in water or any liquid for any reason.
 Store your ladder indoors in a dry environment away from other contaminants. Do not rest other objects on the ladder. Only store the ladder when it is dry.
 Do not subject your ladder system to humid or damp environments. These can damage the ladder.
 Store the correct way up. The base should always sit on the ground.
 Repairs and maintenance shall be carried out by a competent person with suitable replacement parts. Unapproved third party spares are not recommended and will void your warranty.
 For the angle indicator on the ladder, the red line should be vertical with the floor when the ladder is in use.

Safety Symbols

The following GREEN SQUARE pictograms indicate proper use. The following RED CIRCLE pictograms indicate misuse and are provided as a visual reminder for use. They are not an exhaustive list of use instructions or warnings. Care, diligence and common sense must be provided by the user when using the ladder to avoid accident or injury.
 Failure to follow any provided instructions will void your warranty and could be considered misuse.

			
Read all instructions before use	Maximum load of 150kg/330lbs	Erect at the correct angle	Extend ladder 1m above landing point
			
Erect on a level base	Erect on a firm base	Ensure the ground and ladder are free from contaminants	Use the correct way up
			
Do not overreach	Do not step off the side of the ladder		

Description of main parts



- 1. Top Bar
- 2. Storage Strap
- 3. Locking Mechanisms
- 4. Hand Grips
- 5. Telescopic Tubes
- 6. Bottom Rung
- 7. Stabiliser Bar

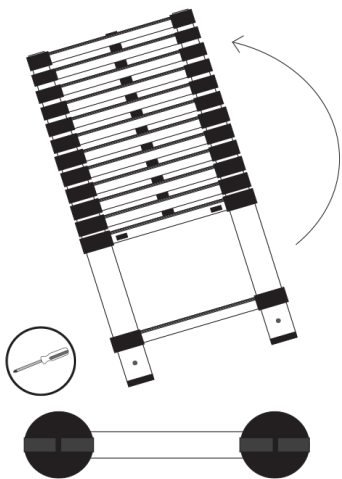
Technical Data		
Model:	BHL5710	BHL5720
Length/steps:	1.9+1.9m/12	2.2+2.2m/14

Please note that the 3.8m and 3.2m ladder is represented in the images, the 2.0m and 2.6m ladder does not come with the stabiliser bar.

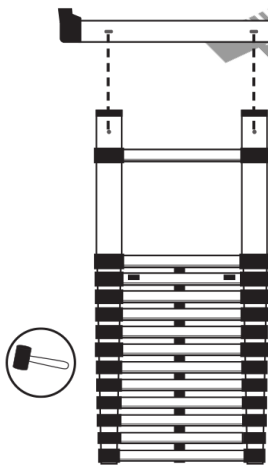
Fitting The Stabiliser Bar

WARNING! The Stabiliser Bar must be fitted before use (Stabilising Bar is only supplied with 3.8m ladder and 3.2m ladder).

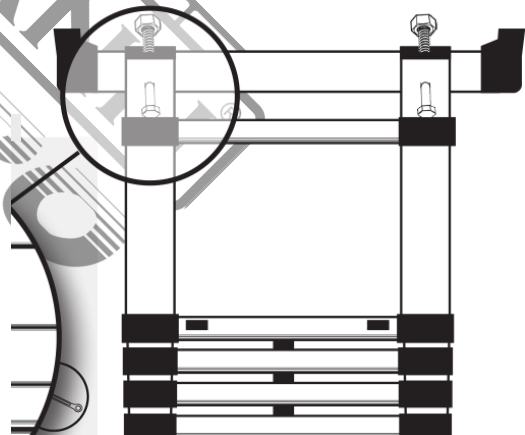
Tools required:



1. Flip the Telescopic Ladder vertically so that the feet are accessible. You will notice plastic pins in the slot on each foot. In order to fit the Stabiliser Bar (7), these pins will need to be snapped. This can be done easily using a flathead screwdriver.



2. Once the pins have been snapped and removed, the Stabiliser Bar will fit into the slots. You will need to line up the holes on the Stabiliser Bar with the holes on the legs of the Telescopic Ladder.
NOTE: You may need a rubber mallet to carefully tap the Stabiliser Bar into the slots securely.

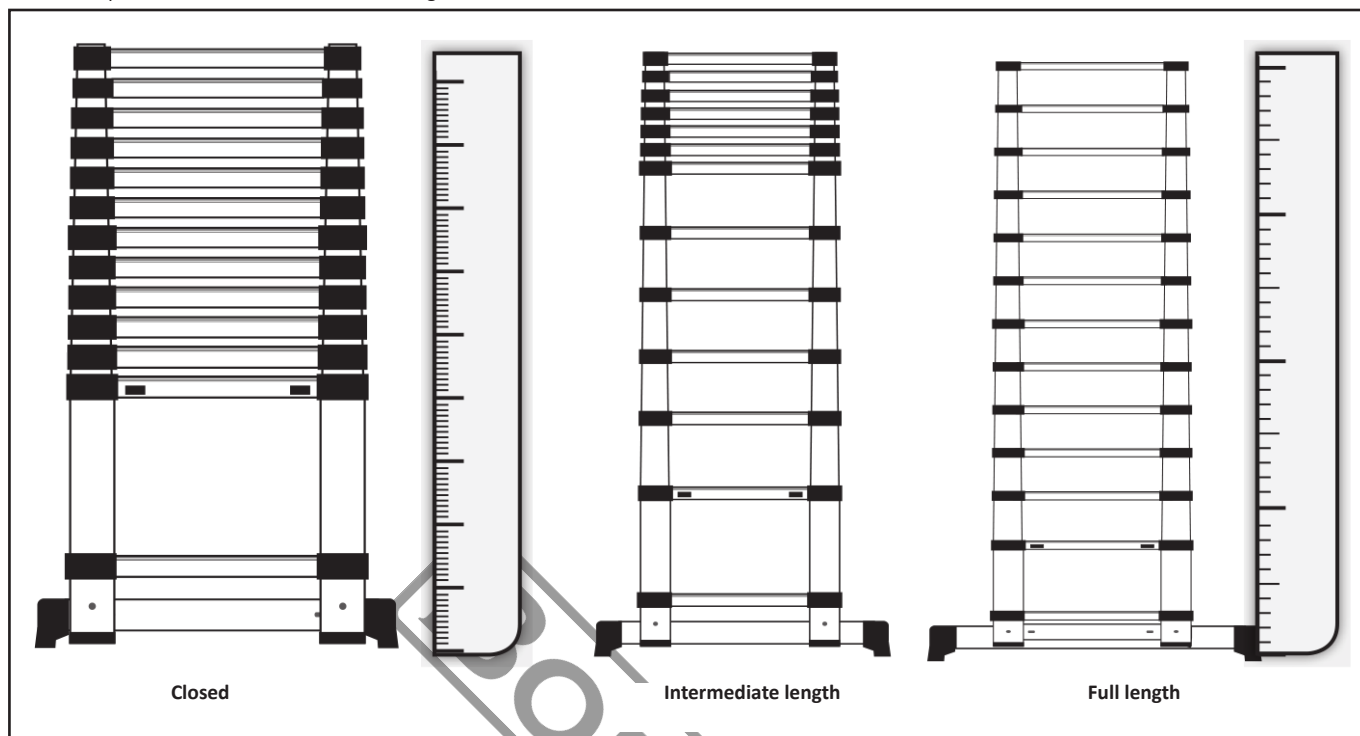


3. With the Stabiliser Bar slotted onto the feet of the Ladder, secure into place using the 2 bolts provided. Tighten the bolts with a wrench to secure.



Operation

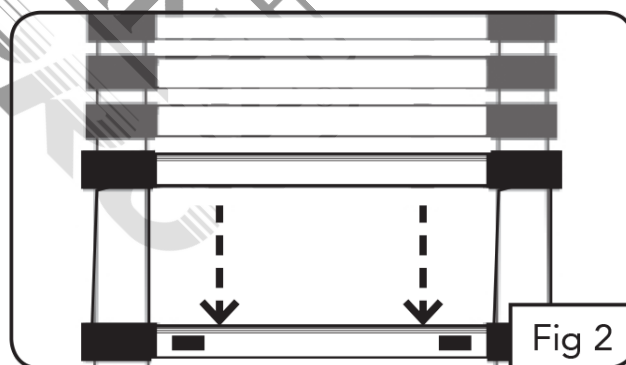
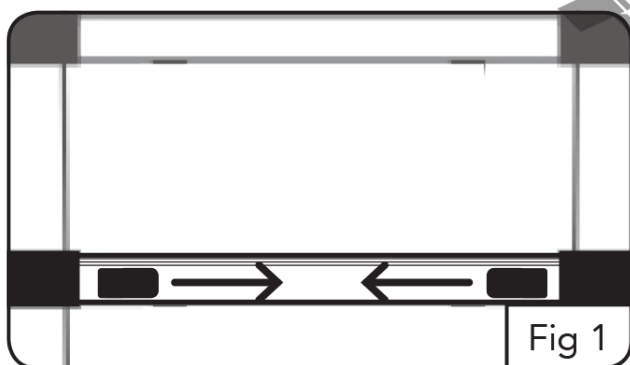
The Telescopic Ladder can be used at various heights for different tasks.



NOTE: The Telescopic Ladder should be inclined using the 1-4 rule; for every 4 parts up, the Ladder should be placed 1 part out (e.g. 2m up, 50cm out).

Locking Mechanism

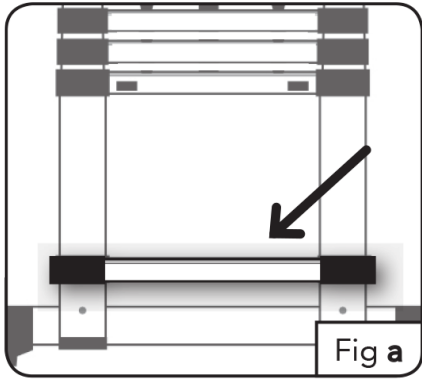
The Locking Mechanisms (3) lock each rung with 2 steel locking pins that automatically spring into place when the Ladder is extended.
CAUTION: Ensure all Locking Mechanisms are engaged before and after use.



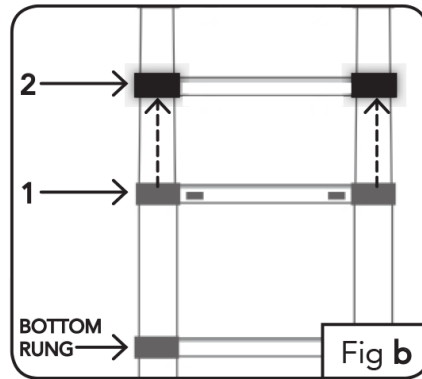
To collapse the Telescopic Ladder down to its closed position, push the Locking Mechanisms (3) together simultaneously (FIG 1) and release.

Operation

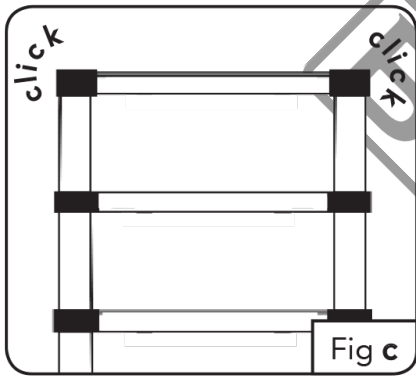
To open the ladder to intermediate length



Place the Telescopic Ladder on a firm, level surface.
Place your foot on the Bottom Rung (6) to stabilise the Ladder.



Starting with the second rung from the bottom, use both hands to grasp the Hand Grips (4) on either side of the rung and pull upwards to extend the step.

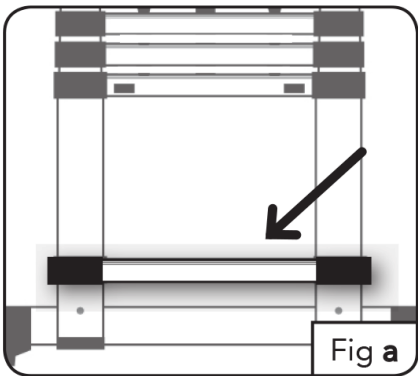


When each step is fully extended, you should hear a “click”, confirming that the Locking Mechanisms (3) are engaged for that level.

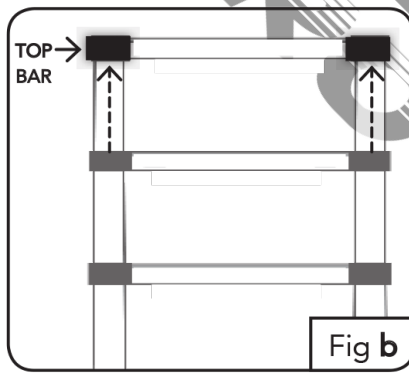
Closing the ladder

Hold the Telescopic Ladder in an upright position.
Place one foot on the Bottom Rung (6) to stabilise the Ladder.
Starting at the lowest extended rung, use both hands to grasp the Hand Grips (4) on either side of the rung, then, with your thumbs, disengage the Locking Mechanisms (3).

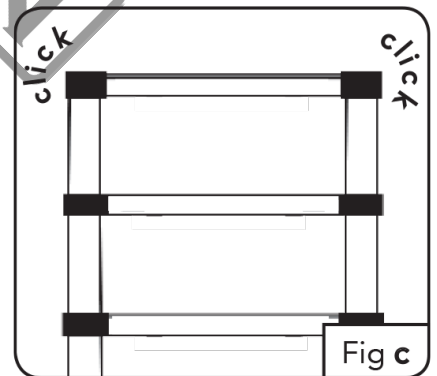
To open the ladder to full length



Place the Telescopic Ladder on a firm, level surface.
Place your foot on the Bottom Rung (6) to stabilise the Ladder.



Starting with the Top Bar (1), use both hands to grasp the Hand Grips (4) on either side of the rung and pull upwards to extend the step.



When each step is fully extended, you should hear a “click”, confirming that the Locking Mechanisms (3) are engaged for that level.

IMPORTANT: If you are opening the Ladder to its full length, you should always extend from top to bottom.

Storage / care & maintenance

Store this product carefully in a secure, dry place, out of reach of children.

To get the most out of your Telescopic Ladder, and for safety purposes, always clean the Ladder before and after use.

The Telescopic Tubes (5) must be kept clean; dirt, filings, paint, glue etc. must be cleaned away using a clean cloth after use and before the Ladder is closed. Take care to also clean the rungs.

TIP: For tougher stains, a small amount of non-abrasive cleaner can be added to a soft tissue or cloth. After cleaning, the Telescopic Tubes must be treated with a silicon spray by opening all sections of the Ladder, spraying and wiping them clean with a paper towel or dry cloth. The Ladder must always be dry. The end caps of the Ladder must always be sealed to prevent the ingress of dirt and other objects into the body which may cause the Telescopic Tubes to become damaged.

Any damage to your Telescopic Ladder should be repaired by a qualified person only.

WARNING! Do not use your Ladder if damaged as this poses a severe risk of accident or injury and will void your warranty.

Troubleshooting

Problem	Solution
Locking mechanisms will not engage	The rungs are not properly positioned. Extend to the maximum height for the rung and attempt to secure again.
Telescopic tubes are stiff	The Ladder is dirty/contaminated and must be cleaned as instructed in the 'Care & Maintenance' section above.



*The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

*To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

*Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

AVERTISSEMENT ! Le non-respect des avertissements et des instructions contenus dans ce manuel et sur le produit peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Utilisation prévue

L'échelle télescopique est conçue et destinée à un usage domestique, comme aide à l'escalade dans la maison et le jardin et pour les loisirs.

Cette échelle n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés à tout moment pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'échelle.

N'utilisez le système d'échelle que de la manière décrite dans ces instructions. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou même la mort.

Avant utilisation

ASSUREZ-VOUS QUE VOUS ÊTES EN FORME POUR UTILISER UNE ÉCHELLE. CERTAINES CONDITIONS MÉDICALES OU LA PRISE DE MÉDICAMENTS, L'ABUS D'ALCOOL OU DE DROGUES PEUVENT RENDRE L'UTILISATION DE L'ÉCHELLE DANGEREUSE.

Avant d'utiliser l'échelle, il convient de vérifier que tous les mécanismes de verrouillage fonctionnent correctement. Si le mécanisme ne fonctionne pas correctement, n'utilisez pas l'échelle.

Portez des vêtements ajustés, retirez vos bijoux et attachez vos cheveux longs en arrière lorsque vous utilisez l'échelle.

Portez toujours des chaussures adaptées pour monter à l'échelle ; des chaussures plates, sèches, à semelle antidérapante, avec des lacets bien attachés sont considérées comme des chaussures appropriées.

Assurez-vous que la surface sur laquelle vous allez appuyer l'échelle est capable de supporter le poids combiné de l'échelle, de l'opérateur et de tout objet transporté.

Les portes (mais pas les portes coupe-feu ou similaires), les fenêtres et les zones d'entrée/sortie doivent être sécurisées lorsque vous utilisez l'échelle.

Toutes les distractions doivent être raisonnablement évitées. Installez toujours l'échelle télescopique de manière à ce qu'elle soit librement accessible.

Lorsque vous transportez des échelles sur des barres de toit ou dans un camion, veillez à ce qu'elles soient placées et fixées de manière appropriée pour éviter tout dommage.

L'échelle doit être inspectée après la livraison et avant chaque utilisation pour confirmer l'état et le fonctionnement de toutes les pièces.

Au début de chaque journée de travail où l'échelle doit être utilisée, vérifiez visuellement que l'échelle n'est pas endommagée et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité.

Retirez toute contamination de l'échelle, telle que de la peinture humide, de la boue, de l'huile ou de la neige.

Avant d'utiliser une échelle au travail, il convient de procéder à une évaluation des risques en respectant la législation du pays d'utilisation.

Assurez-vous que l'échelle est adaptée à la tâche à accomplir.

En cas de doute, contactez une personne qualifiée pour obtenir des conseils.

N'utilisez pas une échelle endommagée ou inadaptée.

Positionnement et mise en place de l'échelle

S'assurer que l'échelle est entièrement repliée, que tous les verrous sont sécurisés et que l'échelle est exempte de contaminants avant de se rendre sur la zone de travail. Monter et fermer l'échelle uniquement dans une zone de travail sûre. Ne pas déplacer l'échelle lorsqu'elle est dressée.

Ne placez et n'utilisez l'échelle que sur une base plane, horizontale et immobile.

Lors du positionnement de l'échelle, tenez compte du risque de collision avec l'échelle, par exemple avec des piétons, des véhicules ou des portes.

Dans la mesure du possible, sécurisez les portes (pas les sorties de secours) et les fenêtres de la zone.

Veillez lire attentivement ces instructions et les conserver pour référence ultérieure !

Identifiez tout risque électrique dans la zone de travail, comme des lignes aériennes ou d'autres équipements électriques exposés. Cette échelle n'offre pas d'isolation ou de protection contre les risques électriques.

L'échelle ne doit être posée à plat que sur ses pieds, et non sur les échelons ou les marches.

Ne jamais positionner ou utiliser l'échelle sur des surfaces glissantes (telles que la glace, les surfaces brillantes ou les surfaces solides fortement contaminées), à moins que des mesures efficaces supplémentaires soient prises pour empêcher l'échelle de glisser ou que les surfaces contaminées soient suffisamment propres.

L'échelle doit être installée dans la bonne position, par exemple à l'angle correct pour une échelle inclinée (angle d'inclinaison d'environ 1:4), avec les échelons ou les marches de niveau (par exemple, à 1 m de la base d'un mur si l'on veut monter à 4 m).

Toujours placer l'échelle contre une surface plane et non fragile et la fixer correctement avant de l'utiliser, par exemple en l'attachant ou en utilisant un dispositif de stabilité approprié. Les mécanismes de verrouillage de toutes les sections à échelons allongés doivent être verrouillés avant d'utiliser l'échelle.

N'essayez jamais de déplacer ou de repositionner l'échelle depuis le haut.

Utilisation de l'échelle

Ne dépassez pas la charge totale maximale de 150kg/330lbs pour cette échelle.

N'autorisez qu'une seule personne à utiliser l'échelle à la fois.

Les échelles ne doivent être utilisées que pour des travaux légers et de courte durée.

Utilisez des échelles non conductrices pour les travaux électriques sous tension inévitables. Cette échelle ne convient pas aux travaux électriques sous tension car elle est conductrice et n'offre aucune protection contre les risques électriques.

Ne jamais ériger ou utiliser l'échelle à l'envers. La base doit toujours reposer fermement sur le sol.

N'utilisez pas l'échelle à l'extérieur par mauvais temps, par exemple en cas de vent fort ou de pluie.

Ne laissez pas une échelle déployée sans surveillance.

Prenez des précautions contre les enfants qui jouent sur l'échelle.

Ne placez pas d'outils ou d'autres objets sur les échelons et ne suspendez rien au système d'échelle.

L'équipement transporté lors de l'utilisation d'une échelle doit être léger et facile à manipuler.

Faites face à l'échelle et tenez-la bien en main lorsque vous montez et descendez.

Ne pas glisser sur les montants de l'échelle.

Monter et descendre avec des mouvements délibérés.

Maintenir en permanence 3 points de contact avec l'échelle, par exemple deux pieds sur le même échelon et une main sur les montants.

Utilisez des équipements de sécurité supplémentaires si cela n'est pas possible.

Maintenez une prise de main lorsque vous travaillez sur une échelle ou prenez des mesures de sécurité supplémentaires si vous ne le pouvez pas.

Ne vous avancez pas trop ; gardez toujours la boucle de votre ceinture (nombri) à l'intérieur des montants et les deux pieds sur la même marche/le même échelon pendant toute la durée de la tâche. Évitez les travaux qui imposent une charge latérale sur les échelles, comme le perçage latéral dans des matériaux solides (briques ou béton, par exemple).

En position d'échelle inclinée, il n'est pas permis de monter plus haut que le dernier mètre de l'échelle.

L'utilisateur doit placer ses mains autour du montant lorsqu'il fait passer l'échelle de la position déployée à la position de rangement.

Veillez lire attentivement ces instructions et conserver le manuel pour toute référence ultérieure.

Ne vous tenez pas sur les trois premiers barreaux de l'échelle, cela peut entraîner des problèmes de stabilité. N'utilisez pas l'échelle comme un pont.

Les échelles inclinées utilisées pour accéder à un niveau supérieur doivent être prolongées d'au moins 1 m au-dessus du point de chute.

Ne pas descendre d'une échelle inclinée à un niveau supérieur sans une sécurité supplémentaire, telle que l'attache ou l'utilisation d'un dispositif de stabilité approprié. Ne pas descendre sur le côté de l'échelle.

Ne pas passer de longues périodes sur une échelle sans faire de pauses régulières (la fatigue est un risque).

Faites attention, lorsque vous fermez l'échelle, à ne pas prendre les doigts, les vêtements ou les cheveux dans les mécanismes. Fermer un échelon à la fois.

Réparation, entretien et stockage

Replier complètement l'échelle, en fermant tous les échelons, et la fixer avant de la ranger ou de la manipuler.

Nettoyer avec un nettoyant ménager approprié et un chiffon doux et sec.

Séchez soigneusement toutes les pièces avant de les ranger.

N'immergez pas votre échelle dans l'eau ou tout autre liquide pour quelque raison que ce soit.

Stockez votre échelle à l'intérieur, dans un environnement sec et à l'écart de tout autre contaminant. Ne posez pas d'autres objets sur l'échelle. Ne stockez l'échelle que lorsqu'elle est sèche.

Ne soumettez pas votre système d'échelle à des environnements humides ou mouillés. Ceux-ci peuvent endommager l'échelle.

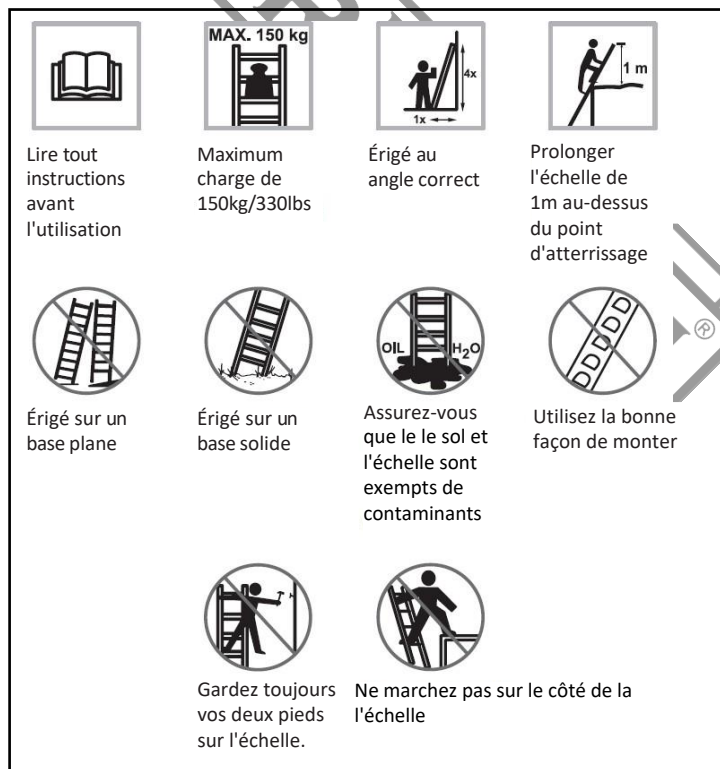
Stockez dans le bon sens. La base doit toujours être posée sur le sol.

Les réparations et l'entretien doivent être effectués par une personne compétente avec des pièces de rechange appropriées. Les pièces de rechange tierces non approuvées ne sont pas recommandées et annuleront votre garantie.

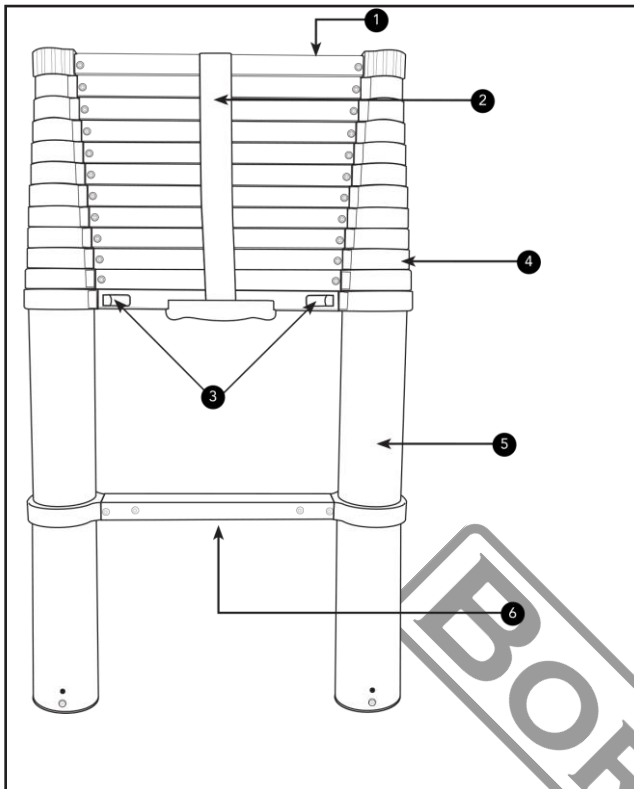
Pour l'indicateur d'angle de l'échelle, la ligne rouge doit être verticale par rapport au sol lorsque l'échelle est utilisée.

Symboles de sécurité

Les pictogrammes CARRÉS VERT suivants indiquent une utilisation correcte. Les pictogrammes suivants, en forme de CERCLE ROUGE, indiquent une mauvaise utilisation et sont fournis comme rappel visuel de l'utilisation. Ils ne constituent pas une liste exhaustive des instructions d'utilisation ou des avertissements. L'utilisateur doit faire preuve de prudence, de diligence et de bon sens lorsqu'il utilise l'échelle afin d'éviter tout accident ou blessure. Le non-respect des instructions fournies annulera votre garantie et pourrait être considéré comme une mauvaise utilisation.



Description des principales parties



1. Barre supérieure
2. Sangle de rangement
3. Mécanismes de verrouillage
4. Poignées
5. Tubes télescopiques
6. Echelon inférieur
7. Barre stabilisatrice

Données techniques

Modèle :	BHL5710	BHL5720
Longueur/étapes :	1.9+1.9m/12	2.2+2.2m/14

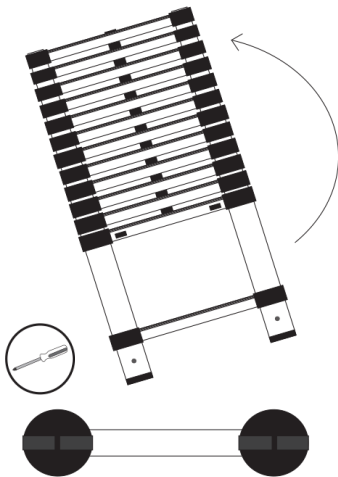


Veillez noter que l'échelle de 3.8m et 3.2m est représentée sur les images, l'échelle de 2.0m et 2.6m n'est pas fournie avec la barre stabilisatrice.

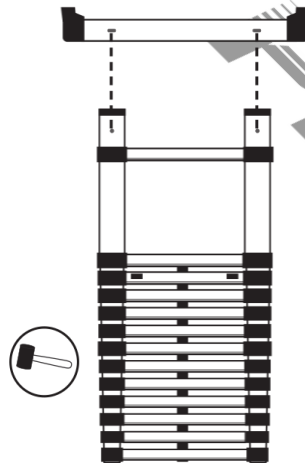
Montage de la barre stabilisatrice

AVERTISSEMENT ! La barre stabilisatrice doit être installée avant l'utilisation (la barre stabilisatrice est uniquement fournie avec l'échelle de 3,8 m et l'échelle de 3,2 m).

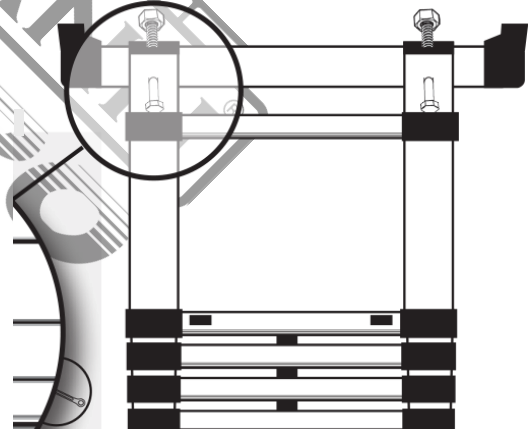
Outils nécessaires :



1. Retourner l'échelle télescopique verticalement afin que les pieds soient accessibles. Vous remarquerez des goupilles en plastique dans la fente de chaque pied. Pour pouvoir installer la barre stabilisatrice (7), il faut casser ces goupilles. Ceci peut être fait facilement à l'aide d'un tournevis à tête plate.



2. Une fois que les goupilles ont été enclenchées et enlevée, la barre stabilisatrice s'insère dans les fentes. Vous devrez aligner les trous de la barre stabilisatrice avec les trous des pieds de l'échelle télescopique. REMARQUE : Vous pouvez avoir besoin d'un maillet en caoutchouc pour taper avec précaution la barre de stabilisation dans les fentes.

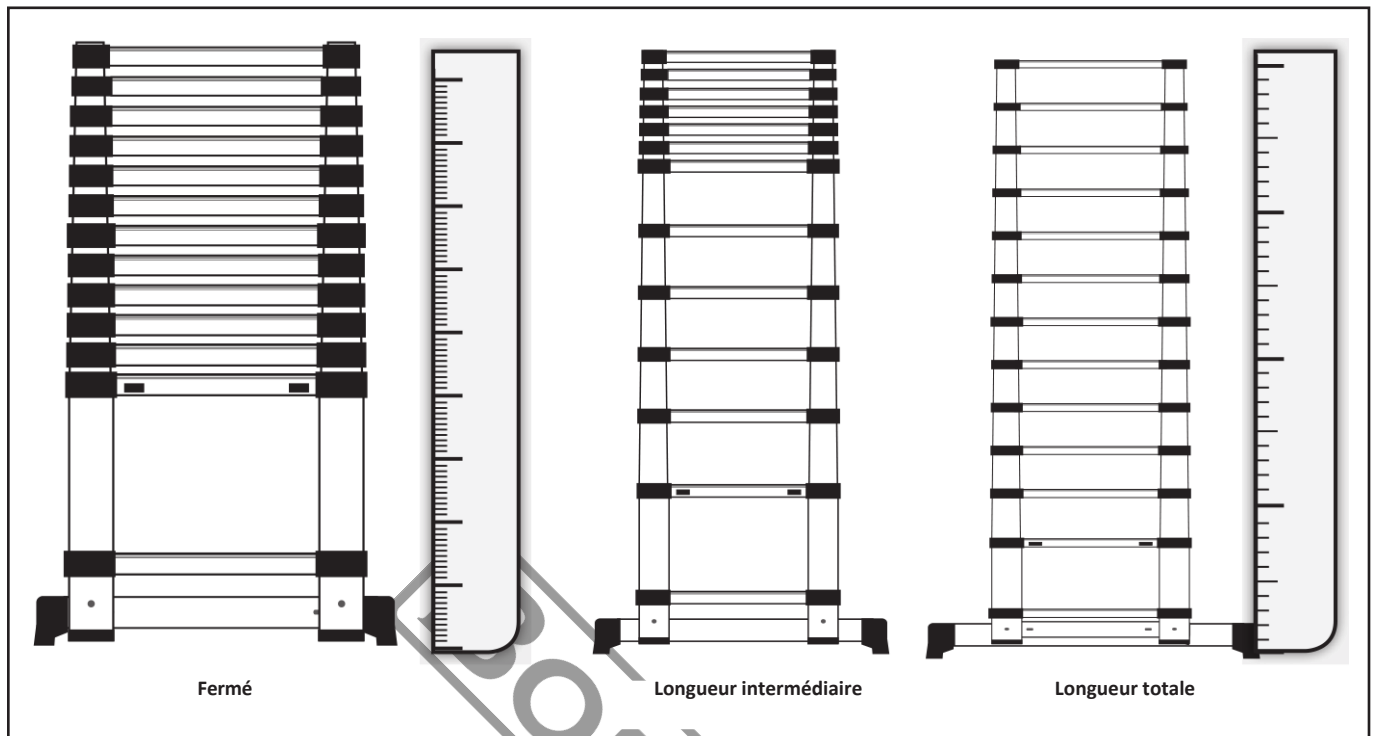


3. Avec la barre stabilisatrice insérée dans les pieds de l'échelle, fixer en place à l'aide des 2 boulons fournis. Serrez les boulons à l'aide d'une clé pour les fixer.



Opération

L'échelle télescopique peut être utilisée à différentes hauteurs pour différentes tâches.

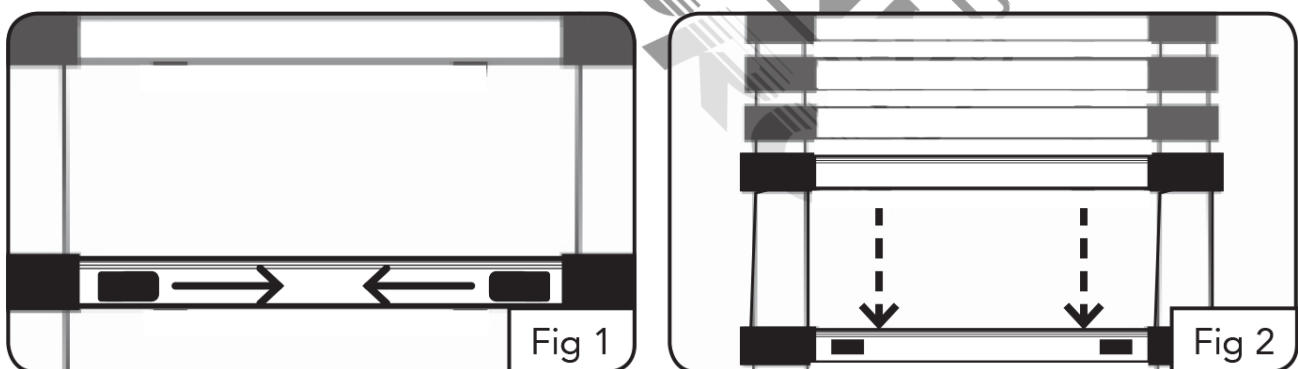


NOTE : L'échelle télescopique doit être inclinée en utilisant la règle 1-4 ; pour chaque 4 parties vers le haut, l'échelle doit être placée 1 partie vers le bas (par exemple, 2m vers le haut, 50cm vers le bas).

Mécanisme de verrouillage

Les mécanismes de verrouillage (3) bloquent chaque échelon à l'aide de deux goupilles de verrouillage en acier qui se mettent automatiquement en place lorsque l'échelle est déployée.

ATTENTION : Assurez-vous que tous les mécanismes de verrouillage sont engagés avant et après l'utilisation.



Pour replier l'échelle télescopique en position fermée, poussez les mécanismes de verrouillage (3) simultanément (FIG 1) et relâchez-les.

Opération

Pour ouvrir l'échelle à une longueur intermédiaire

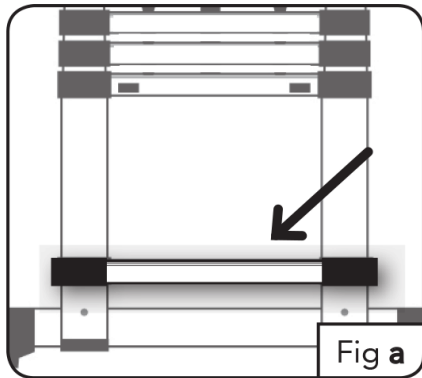


Fig a

Placez l'échelle télescopique sur une surface ferme et plane.
Placez votre pied sur l'échelon inférieur (6) pour stabiliser l'échelle.

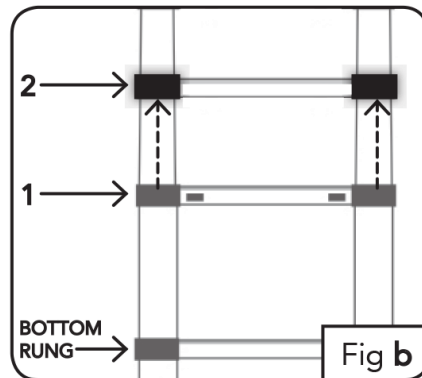


Fig b

En commençant par le deuxième échelon à partir du bas, utilisez les deux mains pour saisir les poignées (4) de chaque côté de l'échelon et tirez vers le haut pour étendre la marche.

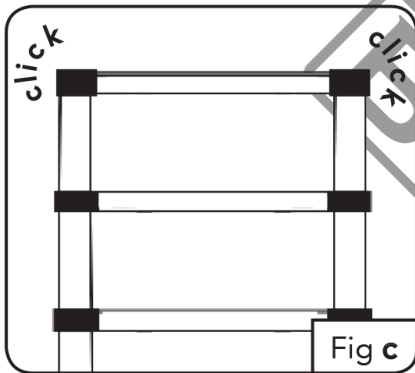


Fig c

Lorsque chaque marche est complètement déployée, vous devez entendre un "clic", confirmant que les mécanismes de verrouillage (3) sont engagés pour ce niveau.

Fermeture de l'échelle

Tenez l'échelle télescopique en position verticale.

Placez un pied sur l'échelon inférieur (6) pour stabiliser l'échelle.

En commençant par l'échelon le plus bas, utilisez vos deux mains pour saisir les poignées (4) de chaque côté de l'échelon, puis, avec vos pouces, désengagez les mécanismes de verrouillage (3).

Pour ouvrir l'échelle à pleine longueur

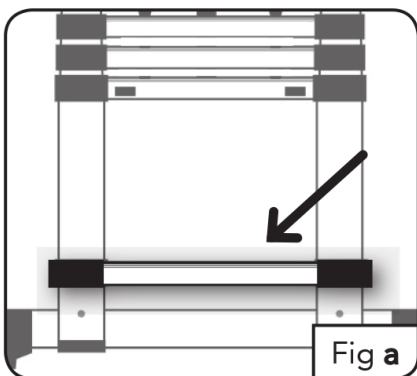


Fig a

Placez l'échelle télescopique sur une surface ferme et plane.
Placez votre pied sur l'échelon inférieur (6) pour stabiliser l'échelle.

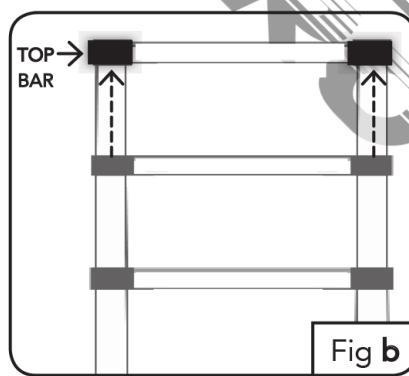


Fig b

En commençant par la barre supérieure (1), utilisez les deux mains pour saisir les poignées (4) de chaque côté de l'échelon et tirer vers le haut pour allonger la marche.

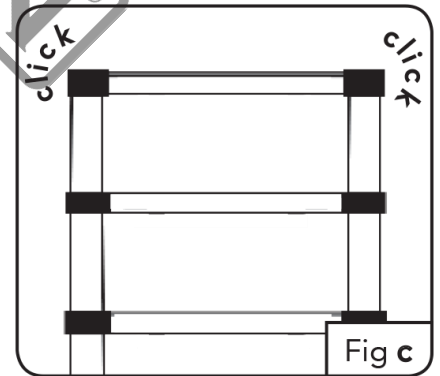


Fig c

Lorsque chaque étape est complètement étendue, vous devriez entendre un "clic", confirmant que les mécanismes de verrouillage (3) sont engagés pour ce niveau.

IMPORTANT : Si vous ouvrez l'Echelle dans toute sa longueur, vous devez toujours la déployer de haut en bas.

Stockage / entretien et maintenance

Conservez soigneusement ce produit dans un endroit sûr et sec, hors de portée des enfants.

Pour tirer le meilleur parti de votre échelle télescopique, et pour des raisons de sécurité, nettoyez toujours l'échelle avant et après son utilisation.

Les tubes télescopiques (5) doivent être maintenus propres ; la saleté, la limaille, la peinture, la colle, etc. doivent être nettoyées à l'aide d'un chiffon propre après utilisation et avant de refermer l'échelle.

Veiller à nettoyer également les échelons.

CONSEIL : Pour les taches plus tenaces, une petite quantité de nettoyeur non abrasif peut être ajoutée à un tissu ou un chiffon doux. Après le nettoyage, les Tubes Télescopiques doivent être traités avec un spray de silicone en ouvrant toutes les sections de l'Echelle, en les vaporisant et en les essuyant avec une serviette en papier ou un chiffon sec. L'Echelle doit toujours être sèche. Les embouts de l'Echelle doivent toujours être scellés pour empêcher la pénétration de saletés et d'autres objets dans le corps, ce qui pourrait endommager les tubes télescopiques.

Tout dommage à votre échelle télescopique doit être réparé par une personne qualifiée uniquement.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas votre échelle si elle est endommagée, car cela présente un risque grave d'accident ou de blessure et annule votre garantie.

Dépannage

Problème	Solution
Les mécanismes de verrouillage ne s'engagent pas	Les échelons ne sont pas correctement positionnés. Déployez la hauteur maximale de l'échelon et essayez de le fixer à nouveau.
Les tubes télescopiques sont rigides	L'échelle est sale/contaminée et doit être nettoyée comme indiqué dans la section "Entretien et maintenance" ci-dessus.



*Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception du produit et aux spécifications techniques sans préavis, à moins que ces modifications n'affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites / illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant présentant des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.

*Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection, de réparation ou de remplacement, y compris l'entretien et les réglages spéciaux, doivent être effectués uniquement par des techniciens du service après-vente agréé du fabricant.

*Toujours utiliser le produit avec l'équipement fourni. L'utilisation du produit avec un équipement non fourni peut entraîner des dysfonctionnements, voire des blessures graves ou mortelles. Le fabricant et l'importateur ne peuvent être tenus responsables des blessures et des dommages résultant de l'utilisation d'un équipement non conforme.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER RIFERIMENTO FUTURO.

AVVERTENZA! La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni contenute in questo manuale e sul prodotto può causare lesioni gravi o mortali.

Uso previsto

La scala telescopica è progettata e destinata all'uso domestico, come ausilio per l'arrampicata in casa e in giardino e per gli hobby.

Questa scala non è un giocattolo. I bambini devono essere sempre sorvegliati per evitare che giochino con il sistema della scala.

Utilizzare il sistema di scale solo come descritto nelle presenti istruzioni. Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio e può causare danni alle cose, lesioni personali o addirittura la morte.

Prima dell'uso

ASSICURARSI DI ESSERE IDONEI ALL'USO DI UNA SCALA. ALCUNE CONDIZIONI MEDICHE O FARMACI, L'ABUSO DI ALCOL O DROGHE POSSONO RENDERE L'USO DELLA SCALA NON SICURO.

Prima di utilizzare la scala, occorre verificare che tutti i meccanismi di bloccaggio funzionino correttamente. Se il meccanismo non funziona correttamente, non utilizzare la scala. Indossare abiti aderenti, togliere i gioielli e legare i capelli lunghi quando si usa la scala.

Indossare sempre calzature adeguate quando si sale su una scala; scarpe piatte, asciutte, con battistrada e lacci ben legati sono considerate calzature adeguate.

Assicurarsi che la superficie su cui si appoggia la scala sia in grado di sostenere il peso combinato della scala, dell'operatore e di eventuali oggetti trasportati.

Le porte (ma non le porte tagliafuoco o simili), le finestre e le aree di ingresso/uscita devono essere fissate quando si utilizza la scala.

Tutte le distrazioni devono essere ragionevolmente evitate. Sistemare sempre la scala telescopica in modo che sia sempre liberamente accessibile.

Quando si trasportano le scale su barre da tetto o su un camion, assicurarsi che siano posizionate e fissate in modo adeguato per evitare danni.

La scala deve essere ispezionata dopo la consegna e prima di ogni utilizzo per verificare le condizioni e il funzionamento di tutte le parti.

Controllare visivamente che la scala non sia danneggiata e sia sicura all'inizio di ogni giornata di lavoro in cui la scala deve essere utilizzata.

Rimuovere qualsiasi contaminazione dalla scala, come vernice bagnata, fango, olio o neve.

Prima di utilizzare una scala sul lavoro, è necessario effettuare una valutazione dei rischi nel rispetto della legislazione del paese di utilizzo.

Assicurarsi che la scala sia adatta al compito da svolgere.

In caso di dubbi, rivolgersi a un tecnico qualificato.

Non utilizzare una scala danneggiata o comunque non idonea.

Posizionamento e montaggio della scala

Prima di spostarsi nell'area di lavoro, accertarsi che la scala sia completamente abbassata, che tutti i blocchi siano fissati e che la scala sia priva di contaminanti.

Montare e chiudere solo in un'area di lavoro sicura. Non spostare la scala quando è montata.

Posizionare e utilizzare la scala solo su una base uniforme, piana e non spostabile.

Quando si posiziona la scala, tenere conto del rischio di collisione con la scala, ad esempio da parte di pedoni, veicoli o porte.

Mettere in sicurezza le porte (non le uscite di sicurezza) e le finestre, se possibile, nell'area.

Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per riferimento futuro!

Identificare eventuali rischi elettrici nell'area di lavoro, come linee aeree o altre apparecchiature elettriche esposte. Questa scala non offre isolamento o protezione dai rischi elettrici.

La scala deve essere posizionata solo in piano sui suoi piedi, non sui pioli o sui gradini.

Non posizionare o utilizzare mai la scala su superfici scivolose (come ghiaccio, superfici lucide o superfici solide significativamente contaminate) a meno che non si adottino ulteriori misure efficaci per evitare che la scala scivoli o si garantisca che le superfici contaminate siano sufficientemente pulite.

La scala deve essere montata nella posizione corretta, come ad esempio l'angolo corretto per una scala inclinata (angolo di inclinazione di circa 1:4) con i pioli o i gradini a livello (ad esempio a 1 m di distanza dalla base di una parete se si intende salire per 4 m).

Posizionare sempre la scala su una superficie piana e non fragile e fissarla adeguatamente prima dell'uso, ad esempio legandola o utilizzando un dispositivo di stabilità adeguato.

I meccanismi di bloccaggio di tutte le sezioni a pioli estesi devono essere bloccati prima di utilizzare la scala.

Non tentare mai di spostare o riposizionare la scala dall'alto.

Utilizzo della scala

Non superare il carico totale massimo di 150 kg per questa scala.

La scala può essere utilizzata da una sola persona in qualsiasi momento.

Le scale devono essere utilizzate solo per lavori leggeri e di breve durata.

Utilizzare scale non conduttive per lavori elettrici sotto tensione. Questa scala non è adatta a lavori elettrici sotto tensione perché è conduttiva e non offre alcuna protezione dai rischi elettrici.

Non montare o utilizzare mai la scala a testa in giù. La base deve essere sempre ben appoggiata al suolo.

Non utilizzare la scala all'esterno in caso di condizioni atmosferiche avverse, come vento forte o pioggia.

Non lasciare incustodita una scala lunga.

Prendere le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino sulla scala.

Non collocare attrezzi o altri oggetti sui pioli e non appendere nulla al sistema di scale.

L'attrezzatura trasportata durante l'uso della scala deve essere leggera e maneggevole.

Rivolgersi verso la scala e mantenere una presa sicura durante la salita e la discesa.

Non scivolare lungo i gradini della scala.

Salite e discese con movimenti deliberati.

Mantenere sempre 3 punti di contatto con la scala, ad esempio due piedi sullo stesso piolo e una mano sui gradini.

Se ciò non è possibile, utilizzare un'attrezzatura di sicurezza aggiuntiva.

Mantenere un appiglio mentre si lavora da una scala o adottare ulteriori misure di sicurezza se non è possibile.

Non sporgersi eccessivamente; mantenere sempre la fibbia della cintura (ombelico) all'interno degli steli ed entrambi i piedi sullo stesso gradino/piolo per tutta la durata del lavoro. Evitare i lavori che impongono un carico laterale sulle scale, come la perforazione laterale di materiali solidi (ad es. mattoni o cemento).

Nella posizione di scala inclinata non è consentito salire oltre l'ultimo metro della scala.

L'utente deve mettere le mani intorno al montante quando porta la scala dalla posizione estesa a quella di deposito.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER RIFERIMENTO FUTURO.

Non stare in piedi sui primi tre pioli della scala, perché ciò può causare problemi di stabilità.

Non utilizzare la scala come ponte.

Le scale a pioli utilizzate per accedere a un livello superiore devono essere prolungate di almeno 1 m rispetto al punto di sbarco.

Non scendere da una scala appoggiata a un livello superiore senza un'ulteriore sicurezza, come ad esempio una legatura o l'uso di un dispositivo di stabilità adeguato. Non scendere dal lato della scala.

Non trascorrere lunghi periodi su una scala senza pause regolari (la stanchezza è un rischio).

Quando si chiude la scala, fare attenzione a non impigliare dita, indumenti o capelli nei meccanismi. Chiudere un piolo alla volta.

Riparazione, manutenzione e stoccaggio

Prima di riporre la scala o di maneggiarla, è necessario chiuderla completamente, chiudendo tutti i pioli, e metterla in sicurezza.

Pulire con un detergente domestico appropriato e un panno morbido e asciutto.

Asciugare accuratamente tutte le parti prima di riporle.

Non immergere la scala in acqua o in qualsiasi altro liquido per nessun motivo.

Conservare la scala al chiuso, in un ambiente asciutto e lontano da altri agenti contaminanti. Non appoggiare altri oggetti sulla scala. Conservare la scala solo quando è asciutta. Non sottoporre il sistema di scale ad ambienti umidi o bagnati. Questi possono danneggiare la scala.

Conservare nel modo corretto. La base deve essere sempre appoggiata a terra.

Le riparazioni e la manutenzione devono essere eseguite da una persona competente con parti di ricambio adeguate. I ricambi non approvati da terzi sono sconsigliati e invalidano la garanzia.

Per l'indicatore di angolo sulla scala, la linea rossa deve essere verticale con il pavimento quando la scala è in uso.

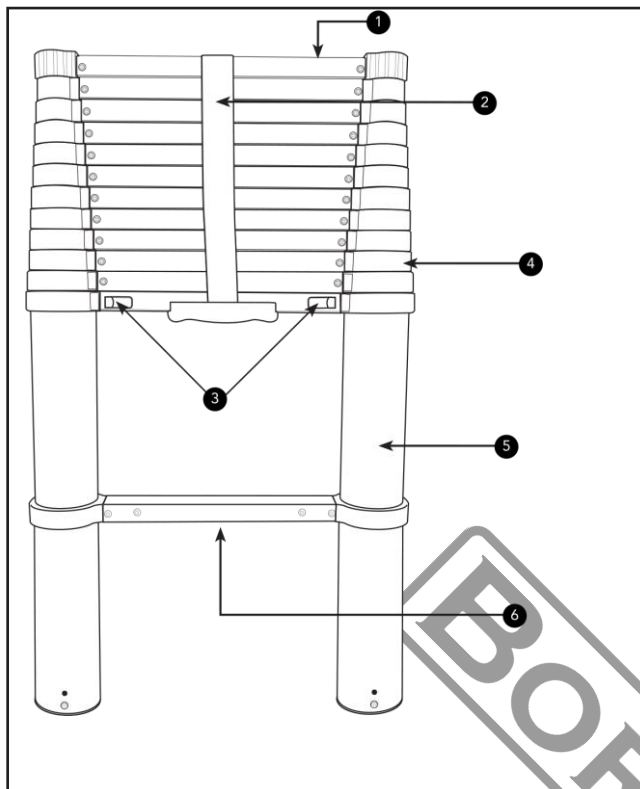
Simboli di sicurezza

I seguenti pittogrammi a forma di QUADRATO VERDE indicano l'uso corretto. I seguenti pittogrammi a cerchi rossi indicano un uso improprio e sono forniti come promemoria visivo per l'uso. Non costituiscono un elenco esaustivo di istruzioni d'uso o avvertenze. L'utente deve prestare attenzione, diligenza e buon senso quando utilizza la scala per evitare incidenti o lesioni.

La mancata osservanza delle istruzioni fornite invalida la garanzia e può essere considerata un uso improprio.



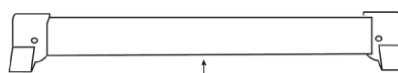
Descrizione delle parti principali



1. Barra superiore
2. Cinghia di fissaggio
3. Meccanismi di bloccaggio
4. Impugnature per le mani
5. Tubi telescopici
6. Gradino più basso
7. Barra stabilizzatrice

Dati tecnici

Modello:	BHL5710	BHL5720
Lunghezza/gradini:	1.9+1.9m/12	2.2+2.2m/14

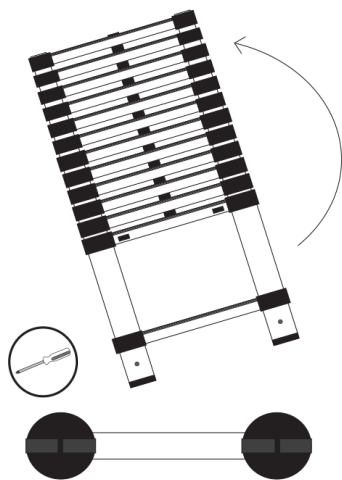


Nelle immagini sono rappresentate le scale da 3,8 m e 3,2 m, mentre le scale da 2,0 m e 2,6 m non sono dotate di barra stabilizzatrice.

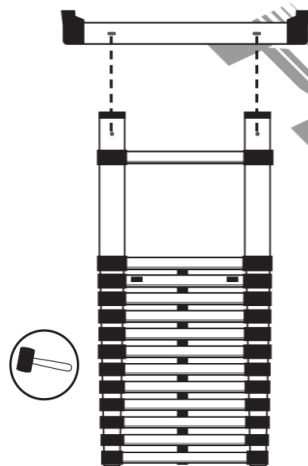
Montaggio della barra stabilizzatrice

ATTENZIONE! La barra stabilizzatrice deve essere montata prima dell'uso (la barra stabilizzatrice viene fornita solo con la scala da 3,8 m e la scala da 3,2 m).

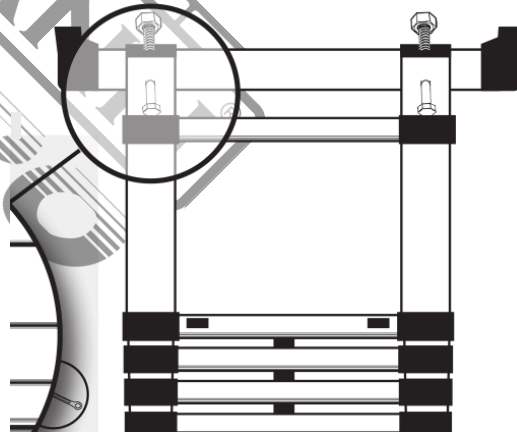
Attrezzi necessari:



1. Ribaltare la scala telescopica in verticale in modo che i piedini siano accessibili. Si noteranno dei perni di plastica nella fessura di ciascun piede. Per montare la barra stabilizzatrice (7), questi perni devono essere spezzati. Questa operazione può essere eseguita facilmente con un cacciavite a testa piatta.



2. Una volta che i perni sono stati inseriti e rimossa, la barra stabilizzatrice si inserisce nelle fessure. È necessario allineare i fori della barra stabilizzatrice con quelli delle gambe della scala telescopica.
 NOTA: potrebbe essere necessario un martello di gomma per battere con cautela la barra stabilizzatrice nelle fessure.

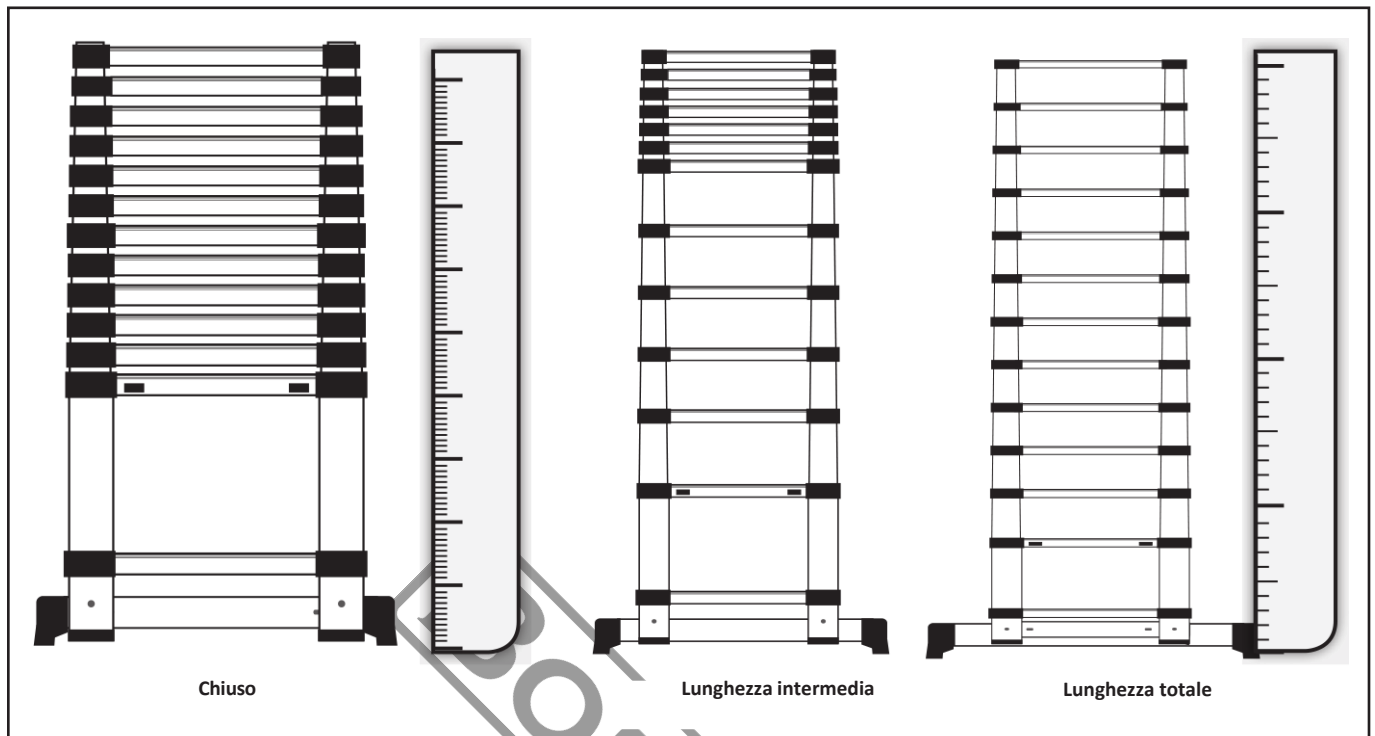


3. Con la barra stabilizzatrice inserita nei piedi della scala, fissare in posizione con i 2 bulloni in dotazione. Serrare i bulloni con una chiave per fissarli.



Operazione

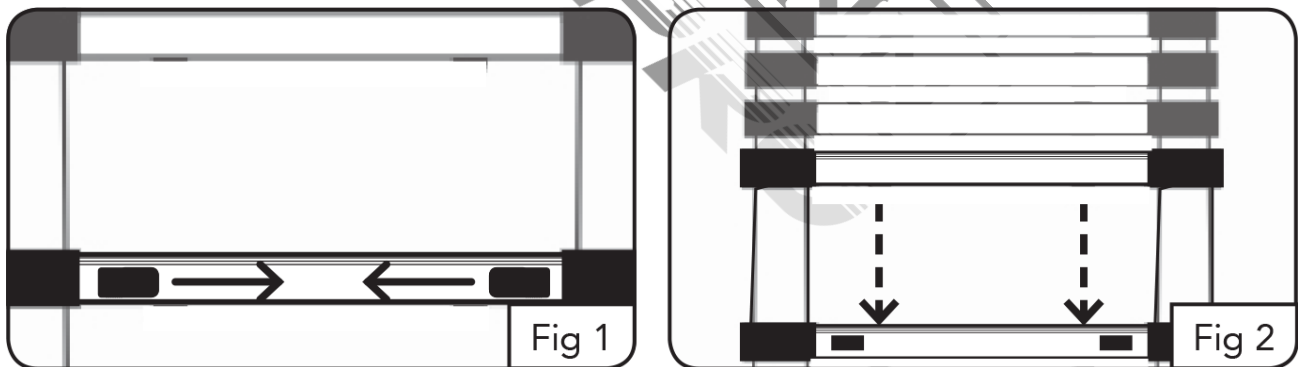
La scala telescopica può essere utilizzata a varie altezze per diversi compiti.



NOTA: La scala telescopica deve essere inclinata secondo la regola 1-4: per ogni 4 parti in alto, la scala deve essere posizionata 1 parte in basso (ad esempio, 2 m in alto, 50 cm in basso).

Meccanismo di bloccaggio

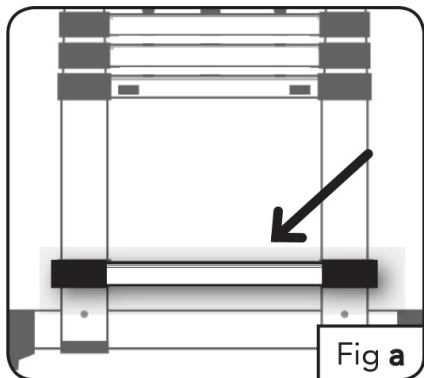
I meccanismi di bloccaggio (3) bloccano ogni piolo con 2 perni di bloccaggio in acciaio che scattano automaticamente in posizione quando la scala è estesa. ATTENZIONE: accertarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano inseriti prima e dopo l'uso.



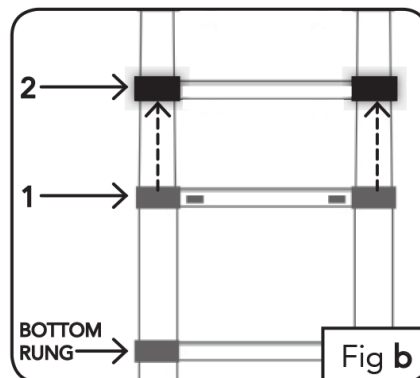
Per abbassare la scala telescopica in posizione di chiusura, premere contemporaneamente i meccanismi di bloccaggio (3) (FIG 1) e rilasciarli.

Operazione

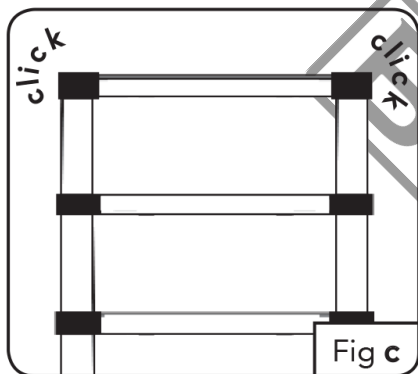
Per aprire la scala a lunghezza intermedia



Posizionare la scala telescopica su una superficie solida e piana.
Posizionare il piede sul piolo inferiore (6) per stabilizzare la scala.



Partendo dal secondo piolo dal basso, afferrare con entrambe le mani le maniglie (4) su entrambi i lati del piolo e tirare verso l'alto per estendere il gradino.



Quando ogni gradino è completamente esteso, si dovrebbe sentire un "click", confermando che i meccanismi di bloccaggio (3) sono inseriti per quel livello.

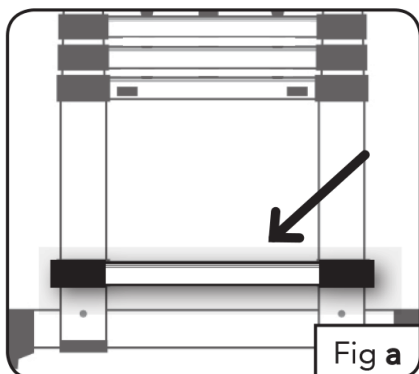
Chiusura della scala

Tenere la scala telescopica in posizione verticale.

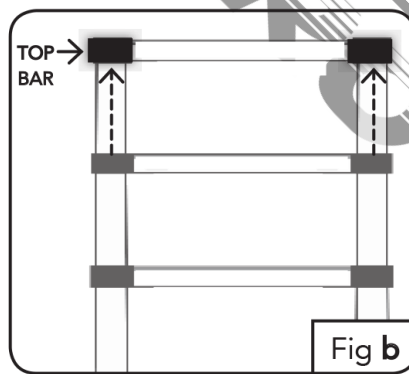
Posizionare un piede sul piolo inferiore (6) per stabilizzare la scala.

Partendo dal piolo più basso, afferrare con entrambe le mani le maniglie (4) su entrambi i lati del piolo e, con i pollici, sganciare i meccanismi di bloccaggio (3).

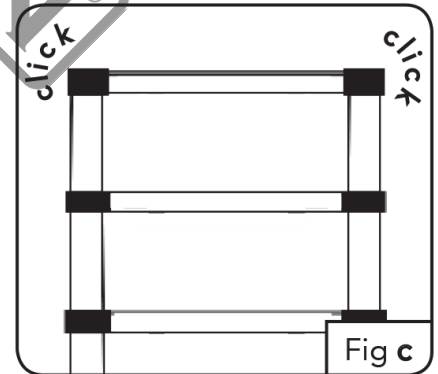
Per aprire la scala a tutta lunghezza



Posizionare la scala telescopica su una superficie solida e piana.
Posizionare il piede sul piolo inferiore (6) per stabilizzare la scala.



Partendo dalla barra superiore (1), usare entrambe le mani per afferrare le maniglie (4) su entrambi i lati del piolo e tirare verso l'alto per estendere il gradino.



Quando ogni gradino è completamente esteso, si deve sentire un "click", a conferma che i meccanismi di bloccaggio (3) sono inseriti per quel livello.

IMPORTANTE: Se si apre la scala in tutta la sua lunghezza, si deve sempre estendere dall'alto verso il basso.

Conservazione / cura e manutenzione

Conservare con cura il prodotto in un luogo sicuro e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

Per ottenere il massimo dalla vostra scala telescopica e per motivi di sicurezza, pulite sempre la scala prima e dopo l'uso.

I tubi telescopici (5) devono essere mantenuti puliti; sporco, limatura, vernice, colla ecc. devono essere eliminati con un panno pulito dopo l'uso e prima di chiudere la scala.

Fare attenzione a pulire anche i pioli.

SUGGERIMENTO: per le macchie più resistenti, è possibile aggiungere una piccola quantità di detergente non abrasivo a un tessuto o a un panno morbido.

Dopo la pulizia, i tubi telescopici devono essere trattati con uno spray al silicone aprendo tutte le sezioni della scala, spruzzando e pulendo con un panno di carta o un panno asciutto. La scala deve essere sempre asciutta. I tappi di chiusura della scala devono essere sempre sigillati per evitare l'ingresso di sporcizia e di altri oggetti nel corpo che potrebbero danneggiare i tubi telescopici.

Eventuali danni alla scala telescopica devono essere riparati esclusivamente da personale qualificato.

ATTENZIONE! Non utilizzare la scala se danneggiata, poiché ciò comporta un grave rischio di incidenti o lesioni e annulla la garanzia.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
I meccanismi di blocco non si innestano	I pioli non sono posizionati correttamente. Allungare fino all'altezza massima del piolo e tentare di fissarlo di nuovo.
I tubi telescopici sono rigidi	La scala è sporca/contaminata e deve essere pulita come indicato nella sezione "Cura e manutenzione".



*Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

*Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti i lavori di riparazione, ispezione, riparazione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato del produttore.

*Utilizzare sempre il prodotto con l'apparecchiatura in dotazione. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ ! Η αμέλεια συμμόρφωσης με τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο και επί του προϊόντος μπορούν ενδεχομένως να οδηγήσουν σε σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό.

Προβλεπόμενη χρήση

Η τηλεσκοπική Σκάλα είναι σχεδιασμένη και προορίζεται για οικιακή χρήση ως συνδρομή ανύψωσης στην οikia και τον κήπο αλλά και για χόμπι. Η σκάλα δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά θα πρέπει βρίσκονται υπό επίβλεψη ανά πάσα χρονική στιγμή ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν θα παίζουν με το σύστημα της σκάλας.

Χρησιμοποιήστε το σύστημα σκάλας όπως περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες. Κάθε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη και θα μπορούσε να οδηγήσει σε καταστροφή περιουσίας, προσωπικό τραυματισμό ή και θάνατο.

Προ της χρήσης

Διασφαλίστε ότι έχετε την απαιτούμενη φυσική κατάσταση για να χρησιμοποιήσετε την σκάλα. Συγκεκριμένα η παρουσία τυχόν παθήσεων ή η λήψη φαρμακευτικών ειδών είτε αλκοόλ είτε το καθεστώς επήρειας εθιστικών ουσιών θα μπορούσαν να καταστήσουν την σκάλα μη ασφαλή.

Διασφαλίστε ότι έχετε την απαιτούμενη φυσική κατάσταση για να χρησιμοποιήσετε την σκάλα. Συγκεκριμένα η παρουσία τυχόν παθήσεων ή η λήψη φαρμακευτικών ειδών είτε αλκοόλ είτε το καθεστώς επήρειας εθιστικών ουσιών θα μπορούσαν να καταστήσουν την σκάλα μη ασφαλή. Πριν προβείτε σε χρήση της σκάλας θα πρέπει να ελέγχετε ότι όλοι οι μηχανισμοί διασφάλισης λειτουργούν κανονικά. Εάν οι μηχανισμοί δεν λειτουργούν καταλλήλως τότε να μην χρησιμοποιείτε την σκάλα.

Χρησιμοποιήστε στενά ρούχα, αφαιρέστε τυχόν κοσμήματα και δέστε τα μακριά μαλλιά σας όταν χρησιμοποιείτε την σκάλα.

Φοράτε πάντοτε κατάλληλα υποδήματα όταν ανεβαίνετε σε μια σκάλα. Υποδήματα με επίπεδα πέλματα, αντιολισθητικά πέλματα, με κορδόνια δεμένα με προσοχή, θεωρούνται κατάλληλη υπόδηση. Βεβαιωθείτε πως τα υποδήματα σας είναι στεγνά προτού επιχειρήσετε να ανεβείτε στην σκάλα.

Διασφαλίστε ότι η επιφάνεια στην οποία θα ακουμπήσει η σκάλα είναι ικανή να στηρίξει το συνδυασμένο βάρος της σκάλας, του χειριστή και άλλων μεταφερόμενων αντικειμένων.

Πόρτες (όχι όμως θύρες πυρασφάλειας ή παρόμοια), παράθυρα και περιοχές εισόδου/εξόδου θα πρέπει να ασφαλιζονται όταν γίνεται χρήση της σκάλας. Κάθε παράγοντα που θα μπορούσε να προκαλέσει απόσπαση προσοχής θα πρέπει να αποφεύγεται. Ρυθμίστε την Τηλεσκοπική Σκάλα ούτως ώστε να είναι ελεύθερος προσβάσιμη.

Κατά την μεταφορά της σκάλας π.χ. σε ένα φορτηγό διασφαλίστε ότι είναι τοποθετημένη κατάλληλα και διασφαλίστε ότι αποφεύγεται κάθε κίνδυνος. Η σκάλα θα πρέπει επιθεωρείται μετά την παράδοση αυτής και πριν κάθε χρήση της θα πρέπει να επιβεβαιώνεται η κατάστασή της και η λειτουργία απάντων των τμημάτων της.

Ελέγξτε οπτικά ότι η σκάλα δεν έχει υποστεί φθορά/βλάβη και είναι ασφαλής προς χρήση κατά το ξεκίνημα κάθε εργάσιμης ημέρας όταν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί η σκάλα.

Αφαιρέστε κάθε ακαθαρσία από την σκάλα συμπεριλαμβανομένων υγρής μολιάς, λάσπης, ελαίου ή χιονιού.

Πριν χρησιμοποιήσετε την σκάλα για εργασία θα πρέπει να κάνετε ανάλυση κινδύνων σε συνάρτηση με την νομοθεσία στην χώρα χρήσης.

Διασφαλίστε ότι η σκάλα είναι κατάλληλη για το έργο που πρόκειται να εκτελεστεί. Εάν δεν αισθάνεστε σίγουροι επικοινωνήστε με ειδικό ώστε να σας παράσχει οδηγίες.

Μην χρησιμοποιείτε μια σκάλα η οποία έχει υποστεί φθορές, εμφανείς βλάβες και καταστροφές ή κρίνεται κατά τα λοιπά ακατάλληλη.

Τοποθέτηση και ανέγερση της σκάλας

Διασφαλίστε ότι η σκάλα βρίσκεται σε πλήρη ανάπτυξη, όλες οι ασφαλίσεις έχουν τεθεί σε ισχύ και η σκάλα είναι ελεύθερη από ρυπογόνα στοιχεία πριν κινηθείτε προς την περιοχή εργασίας. Ανεγείρετε και κλείστε την σκάλα μόνο σε μια περιοχή ασφαλούς εργασίας. Μην μετακινείτε την σκάλα όταν έχει ανεγερθεί (έχει στηθεί).

Τοποθετήστε την σκάλα και χρησιμοποιήστε την μόνο σε ένα επίπεδο και μη μετακινούμενο έδαφος.

Όταν τοποθετείτε την σκάλα λαμβάνετε υπόψη πάντα τον κίνδυνο πρόσκρουσης με την σκάλα από π.χ. πεζούς, σχήματα ή πόρτες. Ασφαλίστε τις πόρτες (όχι τις θύρες πυρασφάλειας) και τα παράθυρα όπου είναι δυνατόν στην επιφάνεια.

Αναγνωρίστε κάθε ηλεκτρικό κίνδυνο στην περιοχή εργασίας όπως εναερίες γραμμές ή κάθε άλλο εκτεθειμένο ηλεκτρικό εξοπλισμό. Η σκάλα δεν προσφέρει μόνωση ή προστασία από ηλεκτρικούς κινδύνους.

Η σκάλα θα πρέπει να τοποθετείται μόνο σε επίπεδο έδαφος στα πέλματά της και όχι σε αναβαθμίδες ή σκαλιά. Μην τοποθετείτε ποτέ ή μην χρησιμοποιείτε την σκάλα σε ολισθηρές επιφάνειες (όπως πάγος, γυαλιστερές επιφάνειες, ή σημαντικά ρυπαρές στερεές επιφάνειες) εκτός και εάν έχουν ληφθεί επιπρόσθετα αποτελεσματικά μέτρα ώστε να αποφεύγεται η ολίσθηση τη σκάλας ή διασφάλιση ότι οι ρυπαρές προηγούμενες επιφάνειες είναι πλέον αρκούτως καθαρές.

Η σκάλα θα πρέπει να ανεγείρεται στην σωστή θέση, όπως στην σωστή γωνία για μια κεκλιμένη σκάλα (γωνία κλίσης περίπου 1:4) με τα σκαλιά παράλληλα με το έδαφος (π.χ. 1 μέτρο μακριά από την βάση του τοίχου εάν πρόκειται για ανύψωση σε ύψος 4 μέτρων).

Πάντα τοποθετείτε την σκάλα έναντι μιας επίπεδης, μιας μη εύθραυστης επιφάνειας και διασφαλίστε την κατάλληλα προ της χρήσης π.χ. δέστε την ή χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα σταθεροποιητικά μέσα.

Οι μηχανισμοί ασφάλισης (ή κλειδώματος) για όλα τα εκτεινόμενα σκαλιά θα πρέπει να τίθενται σε λειτουργία (να κλειδώνονται) πριν την χρήση της σκάλας.

Μην επιχειρείτε να μετακινείτε ή επανατοποθετείτε την σκάλα από πάνω.

Χρήση της σκάλας

Μην υπερβαίνετε το μέγιστο ολικό φορτίο 150 kg/330 lbs για την σκάλα αυτή.

Να επιτρέπεται μόνο σε ένα άτομο να χρησιμοποιεί την σκάλα κάθε φορά.

Οι σκάλες θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για ελαφρά εργασία μικρής διάρκειας.

Χρησιμοποιήστε μη αγώγιμες σκάλες για αναπόφευκτη εργασία με ενεργές εγκαταστάσεις ηλεκτρικού ρεύματος. Η σκάλα αυτή δεν είναι κατάλληλη για εργασία σε ενεργές ηλεκτρικές εγκαταστάσεις, καθώς είναι αγώγιμη και δεν προσφέρει καμία προστασία έναντι ηλεκτρικών κινδύνων.

Ποτέ μην ανεγείρετε ή χρησιμοποιείτε την σκάλα ανάποδα. Η βάση πρέπει πάντοτε να στερεώνεται σταθερά το έδαφος.

Μην χρησιμοποιείτε την σκάλα σε εξωτερικό περιβάλλον σε αντίζοες συνθήκες, όπως ανεμώδεις συνθήκες ή βροχή.

Μην αφήνετε μια σκάλα όταν αυτή έχει στηθεί χωρίς επίβλεψη.

Πάρτε τα απαραίτητα μέτρα ώστε να μην παίξουν παιδιά πάνω στην σκάλα.



Μην τοποθετείτε εργαλεία ή άλλα αντικείμενα στα σκαλιά και μην κρεμάτε τίποτα στο σύστημα της σκάλας.
 Ο εξοπλισμός που μεταφέρεται ενώ χρησιμοποιείται η σκάλα θα πρέπει να είναι ελαφρύς και εύκολα διαχειρίσιμος.
 Αντικρύστε την σκάλα και αποκτήστε ασφαλή στήριξη με αυτή (καλό πιάσιμο) κατά την άνοδο και την κάθοδο.
 Μην γλιστράτε στους ορθοστάτες της σκάλας προς τα κάτω. Ανεβείτε και κατεβείτε την σκάλα με προσεκτικές κινήσεις.
 Πάντοτε να διατηρείτε 3 σημεία επαφής με την σκάλα ανά πάσα στιγμή παραδείγματος χάριν δύο πόδια στο ίδιο σκαλοπάτι και ένα χέρι σε ορθοστάτη.
 Χρησιμοποιήστε πρόσθετο εξοπλισμό ασφαλείας εάν αυτό δεν καταστεί δυνατό.
 Να έχετε το χέρι σας ως σημείο στήριξης κατά την διάρκεια εργασίας πάνω σε σκάλα ή λάβετε επιπρόσθετα μέτρα ασφαλείας εάν αυτό δεν γίνεται.
 Μην εκτείνετε τα χέρια σας σε δύσκολα προσιτά σημεία. Να κρατάτε την αγκράφα της ζώνης σας ενός των ορθοστατών και αμφότερα τα πόδια σας στο ίδιο σκαλί/βαθμίδα καθ'όλη τη διάρκεια της εργασίας σας.
 Να αποφεύγετε εργασία η οποία επιβάλλει ένα πλευρικό φορτίο στις σκάλες, όπως πλευρική διάτρηση στερεών υλικών (π.χ. τούβλο ή τσιμέντο). Στην θέση κλίσης της σκάλας δεν επιτρέπεται να ανέβει κανείς υψηλότερα από το τελευταίο μέτρο της σκάλας.
 Ο χρήστης θα πρέπει να βάζει τα χέρια του περί των ορθοστατών όταν φέρνει την σκάλα από μια ανεπτυγμένη θέση σε μια θέση αποθήκευσης.
 Μην στέκεστε πάνω στα τρία τελευταία σκαλιά της σκάλας καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει προβλήματα σταθερότητας.
 Μην χρησιμοποιείτε την σκάλα σαν γέφυρα.
 Υπό κλίση σκάλες που χρησιμοποιούνται για την πρόσβαση σε ένα υψηλότερο επίπεδο θα πρέπει να εκτείνονται τουλάχιστον ένα 1 μέτρο πάνω από το σημείο προορισμού.
 Μην κατεβαίνετε από μια υπό κλίση σκάλα σε ένα υψηλότερο επίπεδο χωρίς επιπρόσθετη λήψη προληπτικών μέτρων όπως αποσύνδεση από το σχοινί ασφαλείας ή χρήση κατάλληλης σταθεροποιητικής συσκευής.
 Μην κατεβαίνετε από την άκρη της σκάλας.
 Μην παραμένετε για μεγάλο χρονικό διάστημα πάνω στην σκάλα χωρίς συχνά διαλείμματα (η κούραση είναι κίνδυνος).
 Προσέξτε καθώς κλείνετε την σκάλα να μην πιαστούν τα δάκτυλά σας, ο ρουχισμός ή τα μαλλιά σας σε ανύποπτο σημείο του μηχανισμού. Κλείνετε ένα σκαλί την φορά.

Αντικατάσταση, συντήρηση και αποθήκευση

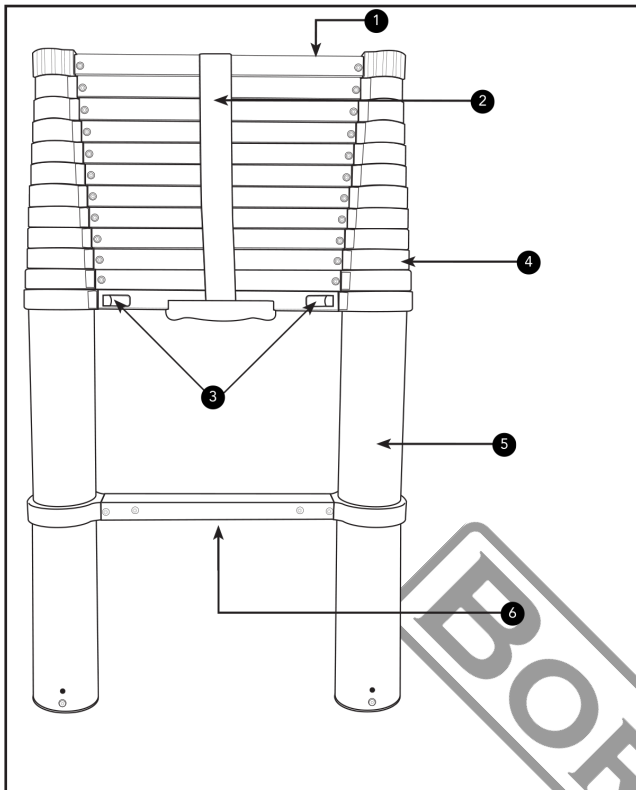
Συμπύξτε εντελώς την σκάλα, κλείνοντας όλα τα σκαλιά και ασφαλίστε την πριν την αποθήκευση ή κάθε χειρισμό.
 Καθαρίστε την με κατάλληλο καθαριστικό μέσο και ένα μαλακό ξηρό πανί. Στεγνώστε όλα τα συστατικά μέρη της σκάλας διεξοδικά πριν την αποθήκευση.
 Μην βυθίζετε την σκάλα στο νερό ή άλλο υγρό για κανέναν λόγο.
 Να αποθηκεύετε την σκάλα σε εσωτερικό χώρο σε περιβάλλον ξηρό μακριά από άλλες ρυπογόνες ουσίες. Μην αφήνετε άλλα αντικείμενα πάνω στην σκάλα. Αποθηκεύετε την σκάλα μόνο όταν είναι στεγνή.
 Μην υποβάλλετε το σύστημα της σκάλας σε περιβάλλοντα με υγρασία καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει φθορά στην σκάλα. Να την αποθηκεύετε σωστά προς τα πάνω. Η βάση θα πρέπει να κείται πάντοτε επί του εδάφους. Επιδιορθώσεις και συντήρηση θα πρέπει να λαμβάνουν χώρα από ένα εξουσιοδοτημένο τεχνικό επιλέγοντας πάντα τα γνήσια ανταλλακτικά του κατασκευαστή. Μη εγκεκριμένα ανταλλακτικά τρίτων μερών δεν συνιστάνται και θα έχουν συνέπειες στην εγγύησή της σκάλας.
 Σε ότι αφορά την ένδειξη γωνίας στην σκάλα, η κόκκινη γραμμή θα πρέπει να είναι κάθετη με το πάτωμα όταν η σκάλα χρησιμοποιείται.

Σύμβολα ασφαλείας

Τα ακόλουθα τετράγωνα σχήματα υποδεικνύουν ορθή χρήση. Τα κυκλικά σχήματα υποδεικνύουν κακή χρήση και παρέχονται ως οπτική χρηστική υπενθύμιση. Δεν είναι μια εκτεταμένη λίστα οδηγιών χρήσης ή προειδοποιήσεων. Θα πρέπει να δίδεται προσοχή, να τηρείται επιμέλεια και κοινή λογική όταν ο χρήστης κάνει χρήση της σκάλας ώστε να αποφεύγεται ατύχημα ή τραυματισμός.
 Η μη τήρηση των παρεχόμενων οδηγιών συνιστά αιτία ακύρωσης της εγγύησης και θα μπορούσε να θεωρηθεί κακή χρήση.

			
Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν την χρήση	Μέγιστο φορτίο 150 kg/330 lbs	Ανεγείρετε την σκάλα στην σωστή γωνία	Εκτείνετε την σκάλα 1 μέτρο πάνω από το σημείο προορισμού
			
Ανεγείρετε την σκάλα σε επίπεδο δάπεδο / έδαφος	Ανεγείρετε την σκάλα σε σταθερό δάπεδο / έδαφος	Διασφαλίστε ότι το έδαφος και η σκάλα είναι ελεύθερα από ρυπογόνες	Χρησιμοποιήστε τον σωστό τρόπο για να ανέβετε την σκάλα
			
Μην εκτείνετε υπερβολικά προκειμένου να αποκτήσετε πρόσβαση σε δυσπρόσιτα σημεία	Μην κατεβαίνετε από την άκρη της σκάλας		

Περιγραφή βασικών τμημάτων



1. Άνω ράβδος (μπάρα)
2. Ταινία αποθήκευσης
3. Μηχανισμοί ασφάλισης (κλειδώματος)
4. Χειρολαβές
5. Τηλεσκοπικοί σωλήνες
6. Κάτω σκαλοπάτι
7. Ράβδος (ή μπάρα) σταθεροποίησης.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Μοντέλο:	BHL5710	BHL5720
Μήκος / σκαλοπάτια:	1.9+1.9m/12	2.2+2.2m/14

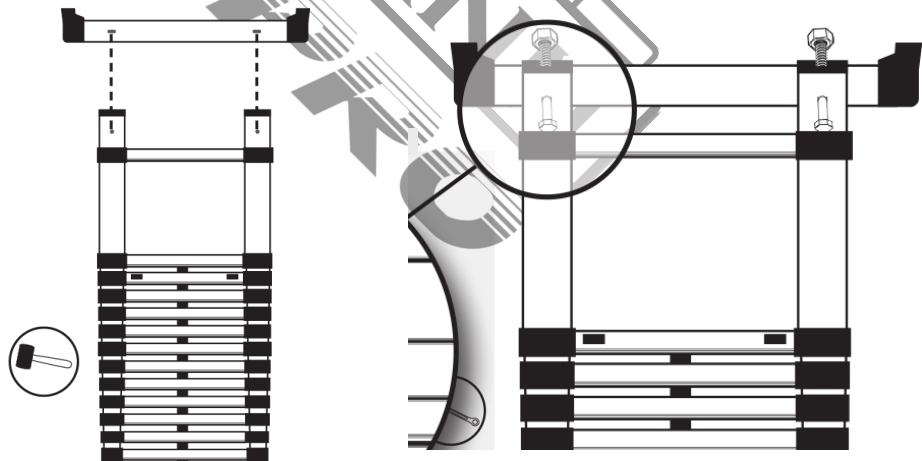
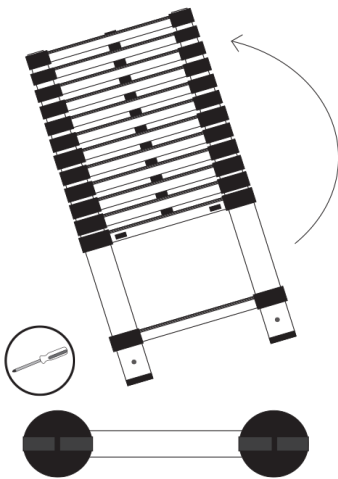


Παρακαλούμε σημειώστε ότι στα σχήματα απεικονίζονται η σκάλα 3,8 και 3,2 μέτρων. Η σκάλα 2 και 2,6 μέτρων δεν συνοδεύεται από ράβδο σταθεροποίησης.

Προσαρμογή της ράβδου (μπάρας) σταθεροποίησης

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η ράβδος σταθεροποίησης πρέπει να προσαρμόζεται προ της χρήσης (Η ράβδος σταθεροποίησης παρέχεται μόνο με την σκάλα 3,8 μέτρων και 3,2 μέτρων).

Απαιτούμενα εργαλεία:



1. Γυρίστε την τηλεσκοπική σκάλα καθέτως ούτως ώστε να είναι προσβάσιμα τα πόδια. Θα παρατηρήσετε πλαστικούς πείρους στην σχισμή κάθε ποδιού. Προκειμένου να προσαρμόσετε την ράβδο σταθεροποίησης (7), αυτοί οι πείροι θα πρέπει να σπασούν. Αυτό μπορεί να γίνει εύκολα με ένα κατσαβίδι με ίσια κεφαλή.

2. Όταν οι πείροι σπασούν και αφαιρεθούν η ράβδος σταθεροποίησης θα προσαρμοστεί στις σχισμές. Θα χρειαστεί να ευθυγραμμίσετε τις οπές στην ράβδο σταθεροποίησης με τις οπές στα πόδια της τηλεσκοπικής σκάλας.

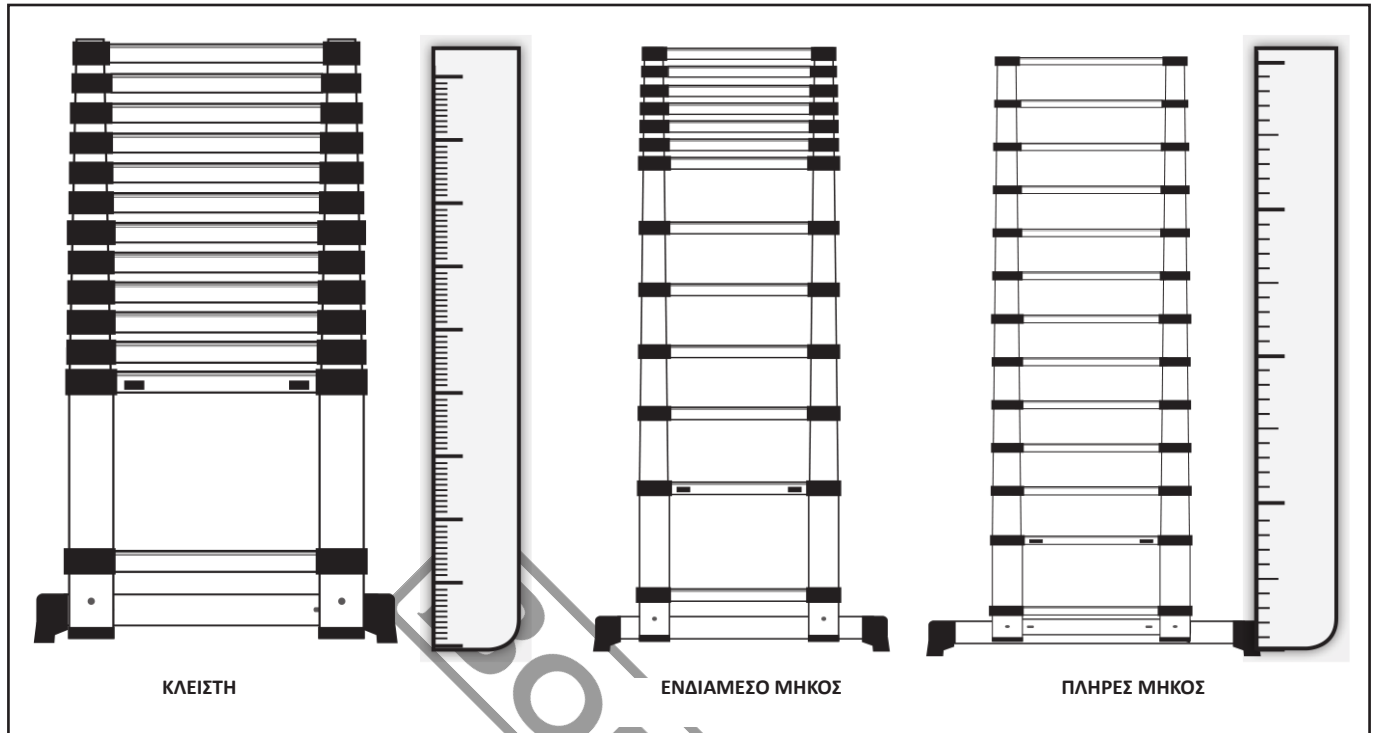
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μπορεί να χρειαστείτε ελαστική ματσόλα ώστε να τοποθετηθεί με κτυπήματα προσεκτικά η ράβδος σταθεροποίησης στις σχισμές.

3. Με την ράβδο σταθεροποίησης τοποθετημένη στις σχισμές πάνω στα πόδια της σκάλας ασφαλίστε την στην θέση αυτή χρησιμοποιώντας τα 2 παρεχόμενα μπουλόνια. Σφίξτε τα μπουλόνια με ένα κλειδί προς ασφάλιση.



Λειτουργία

Η τηλεσκοπική σκάλα μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε διάφορα ύψη για διαφορετικές εργασίες

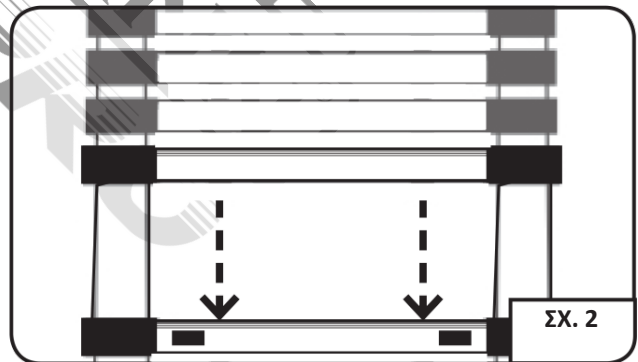
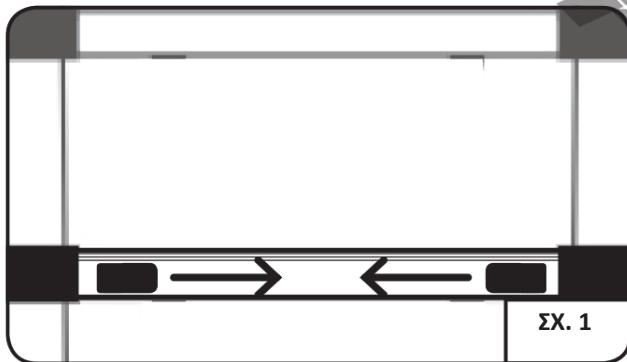


ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η Τηλεσκοπική Σκάλα θα πρέπει να έχει κλίση χρησιμοποιώντας τον κανόνα 1 προς 4. Για κάθε τέσσερα τμήματα προς τα άνω η σκάλα θα πρέπει να τοποθετείται 1 τμήμα προς τα έξω (π.χ. 2 μέτρα πάνω, 50 εκ. έξω).

Μηχανισμός ασφάλισης (κλειδώμα)

Οι μηχανισμοί ασφάλισης (3) κλειδώνουν κάθε σκαλοπάτι με 2 ασφάλινους πείρους οι οποίοι λαμβάνουν την θέση τους αυτομάτως όταν η σκάλα αναπτύσσεται.

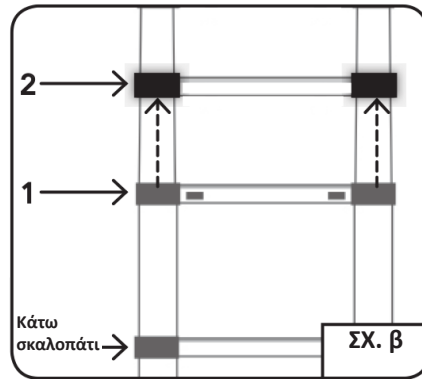
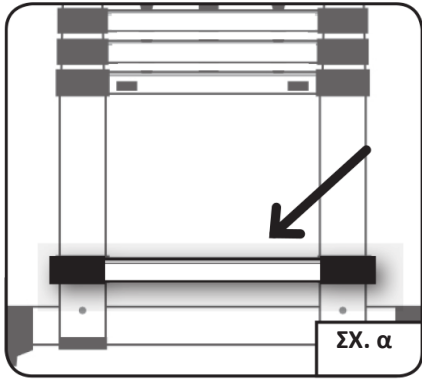
ΠΡΟΣΟΧΗ: Διασφαλίστε ότι όλοι οι μηχανισμοί ασφάλισης έχουν τεθεί σε λειτουργία πριν και μετά την χρήση.



Προκειμένου να συμπυκνωθεί η τηλεσκοπική σκάλα στην κλειστή της θέση, πιέστε τους μηχανισμούς ασφάλισης (3) μαζί ταυτόχρονα (Σχ. 1) και απελευθερώστε.

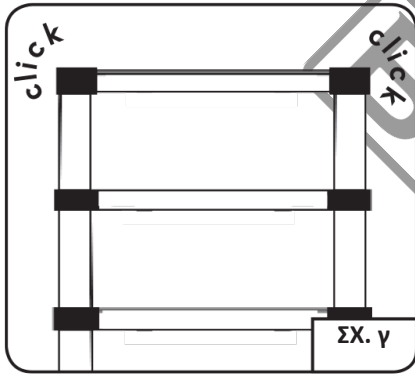
Λειτουργία

Άνοιγμα της σκάλας στο ενδιάμεσο μήκος



Τοποθετήστε την Τηλεσκοπική Σκάλα πάνω σε μια σταθερή επίπεδη επιφάνεια. Τοποθετήστε το πόδι σας στο κάτω σκαλοπάτι (6) ώστε να σταθεροποιήσετε την σκάλα.

Ξεκινώντας με το δεύτερο σκαλοπάτι από κάτω χρησιμοποιήστε και τα δύο χέρια σας για να πιάσετε τις χειρολαβές (4) σε κάθε πλευρά του σκαλοπατιού και πιέστε προς τα πάνω για να επεκτείνετε τα σκαλιά βηματικά.

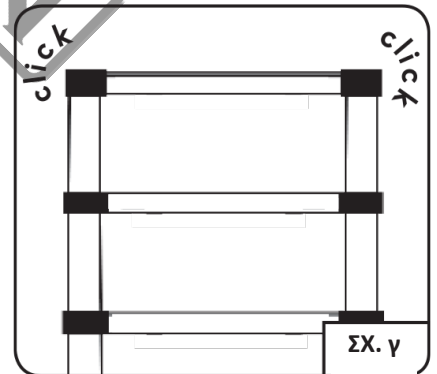
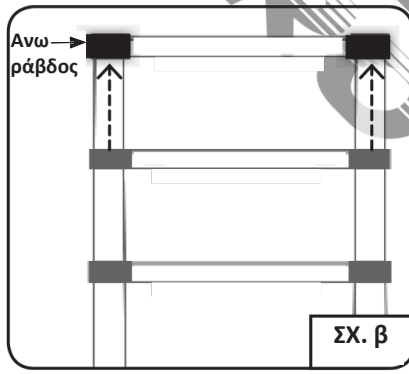
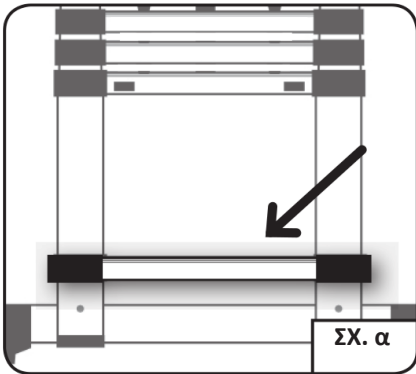


Κλείνοντας την σκάλα

Κρατήστε την Τηλεσκοπική Σκάλα σε μια όρθια θέση. Τοποθετήστε το ένα πόδι στο κάτω σκαλοπάτι (6) ώστε να σταθεροποιηθεί η σκάλα. Ξεκινήστε από το χαμηλότερο εκτεταμένο σκαλοπάτι, χρησιμοποιήστε και τα δύο χέρια ώστε να πιάσετε τις χειρολαβές (4) σε κάθε πλευρά του σκαλοπατιού, και ακολούθως, με τους αντίχειρές σας, απενεργοποιήστε τους μηχανισμούς ασφάλισης (3).

Όταν κάθε βήμα έχει αναπτυχθεί πλήρως θα πρέπει να ακούσετε ένα «κλικ» πράγμα που επιβεβαιώνει ότι οι μηχανισμοί ασφάλισης (κλειδώματος) (3) έχουν τεθεί σε ισχύ για το επίπεδο αυτό.

Άνοιγμα της σκάλας στο πλήρες μέγεθος της



Τοποθετήστε την Τηλεσκοπική Σκάλα σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια. Τοποθετήστε το πόδι σας πάνω στο κάτω σκαλοπάτι (6) ώστε να σταθεροποιηθεί η σκάλα.

Αρχίζοντας με την ανώ ράβδο (1) χρησιμοποιήστε και τα δύο χέρια σας ώστε να πιάσετε τις χειρολαβές (4) σε κάθε πλευρά του σκαλοπατιού και τραβήξτε προς τα άνω ώστε να εκτείνεται το βήμα αυτό

Όταν κάθε βήμα εκταθεί πλήρως θα πρέπει να ακούσετε έναν ήχο τύπου «κλικ» επιβεβαιώνοντας ότι οι μηχανισμοί ασφάλισης (3) έχουν τεθεί σε ισχύ σε αυτό το επίπεδο.

Σημαντικό : Εάν ανοίγετε την σκάλα στο πλήρες μέγεθός της, θα πρέπει πάντοτε να την αναπτύσσεται από πάνω προς κάτω.

Αποθήκευση φροντίδα & συντήρηση

Αποθηκεύστε το προϊόν αυτό προσεκτικά σε ένα ασφαλές, ξηρό χώρο μακριά από παιδιά

Προκειμένου να αποκομίσετε το βέλτιστο δυνατό από την σκάλα σας, και για λόγους ασφαλείας, να καθαρίζετε πάντοτε την σκάλα σας πριν και μετά την χρήση.

Οι τηλεσκοπικοί σωλήνες (5) πρέπει να παραμένουν καθαροί. Η βρωμιά, εναποθέσεις, μπιγιά, κόλλα κλπ. θα πρέπει να καθαρίζονται αμέσως χρησιμοποιώντας ένα καθαρό πανί μετά την χρήση και πριν η σκάλα κλείσει. Φροντίδα πρέπει να λαμβάνει χώρα επίσης για τον καθαρισμό των σκαλοπατιών.

Σημείωση: Για δυσκολότερες κηλίδες μπορεί να προστίθεται μικρή ποσότητα μη διαβρωτικού καθαριστικού σε ένα μαλακό χαρτί ή πανί. Μετά τον καθαρισμό, οι Τηλεσκοπικοί Σωλήνες πρέπει να υφίσταται ψεκασμό με σπρέι σιλικόνης ανοίγοντας όλες τα τμήματα της σκάλας, ψεκάζοντάς τα και καθαρίζοντάς τα με χαρτί ή στεγνό πανί. Η σκάλα πρέπει να είναι πάντοτε στεγνή.

Οι ακραίες τάπες της σκάλας πρέπει να σφραγίζονται πάντοτε ώστε να αποφεύγεται η διείσδυση ακαθαρσιών και άλλων αντικειμένων στο σώμα το οποίο θα μπορούσε να είναι καταστρεπτικό για τους Τηλεσκοπικούς Σωλήνες.

Κάθε βλάβη στην Τηλεσκοπική Σκάλα θα πρέπει να επιδιορθώνεται μόνο από έναν ειδικό.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην χρησιμοποιείτε την σκάλα αν έχει υποστεί ζημία καθώς αυτό συνιστά κίνδυνο ατυχήματος ή τραυματισμού και θα ακυρώσει την εγγύησή σας.

Αντιμέτωπιση πιθανών προβλημάτων

Περιγραφή προβλήματος	Τρόπος αντιμετώπισης του προβλήματος
Οι μηχανισμοί ασφάλισης δεν εμπλέκονται	Τα σκαλοπάτια δεν βρίσκονται σωστά στην θέση τους. Εκτείνετε ξανά την σκάλα πέραν του ύψους του σκαλοπατιού και δοκιμάστε ξανά τον μηχανισμό ασφάλισης του σκαλοπατιού.
Οι τηλεσκοπικοί σωλήνες συμπύσσονται με δυσκολία.	Η σκάλα είναι ακάθαρτη ή καλυμμένη με υπολείμματα. Ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στο προηγούμενο κεφάλαιο “Αποθήκευση φροντίδα & συντήρηση” που αφορούν στον καθαρισμό της σκάλας.



*Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφαλείας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

*Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

*Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неспазването на предупрежденията и инструкциите, съдържащи се в това ръководство и върху продукта, може да доведе до сериозни или смъртоносни наранявания.

Предвидена употреба

Телескопичната стълба е проектирана и предназначена за домашна употреба, като помощно средство за катерене в дома и градината и за хоби. Тази стълба не е играчка. Децата трябва да бъдат наблюдавани по всяко време, за да се гарантира, че няма да си играят със системата на стълбата.

Използвайте системата за стълби само по начина, описан в тези инструкции. Всяка друга употреба се счита за неправилна и може да доведе до материални щети, телесни повреди или дори смърт.

Преди употреба

УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ СТЕ ДОСТАТЪЧНО СИЛНИ, ЗА ДА ИЗПОЛЗВАТЕ СТЕЛКА. ОПРЕДЕЛЕНИ МЕДИЦИНСКИ СЪСТОЯНИЯ ИЛИ ЛЕКАРСТВА, ЗЛОУПОТРЕБА С АЛКОХОЛ ИЛИ НАРКОТИЦИ МОГАТ ДА НАПРАВЯТ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА СТЬЛБАТА ОПАСНО.

Преди да използвате стълбата, трябва да се провери дали всички заключващи механизми работят правилно. Ако механизмът не работи правилно, не използвайте стълбата.

Носете плътно прилепнали дрехи, свалете бижутата и вържете дългата коса назад, когато използвате стълбата.

Винаги носете подходящи обувки, когато се изкачвате по стълба; за подходящи обувки се считат плоски, сухи обувки с добре завързани връзки.

Уверете се, че повърхността, върху която ще подпирате стълбата, може да издържи общото тегло на стълбата, оператора и всички пренасяни предмети.

Вратите (но не противопожарните или подобни), прозорците и местата за влизане/излизане трябва да са обезопасени, когато използвате стълбата.

Трябва да се избягват всякакви разсейващи фактори. Винаги поставяйте телескопичната стълба така, че да е винаги свободно достъпна.

Когато транспортирате стълби на покривни решетки или в камион, уверете се, че са поставени и обезопасени по подходящ начин, за да се предотврати повреда.

Стълбата се проверява след доставката и преди всяка употреба, за да се потвърди състоянието и функционирането на всички части.

Визуално проверявайте дали стълбата не е повредена и дали е безопасна за използване в началото на всеки работен ден, когато ще се използва стълбата.

Отстранете всички замърсявания от стълбата, като например мокра боя, кал, масло или сняг.

Преди да използвате стълба на работното място, трябва да се извърши оценка на риска, като се спазва законодателството в страната на използване.

Уверете се, че стълбата е подходяща за съответната задача.

Ако не сте сигурни, обърнете се към квалифицирано лице за насоки.

Не използвайте повредена или по друг начин неподходяща стълба.

Позициониране и поставяне на стълбата

Уверете се, че стълбата е напълно сгъната, че всички ключалки са закрепени и че стълбата е свободна от замърсявания, преди да се придвижите до работната зона. Поставяйте и затваряйте стълбата само в безопасна работна зона. Не премествайте стълбата, когато е изправена.

Поставяйте и използвайте стълбата само върху равна, равна и неподвижна основа.

Когато позиционирате стълбата, вземете предвид риска от сблъсък със стълбата, напр. от пешеходци, превозни средства или врати.

Обезопасете вратите (не противопожарните изходи) и прозорците, където е възможно в района.

Моля, прочетете внимателно тези инструкции и ги запазете за бъдещи справки!

Идентифицирайте всички електрически рискове в работната зона, като например въздушни линии или друго открито електрическо оборудване.

Тази стълба не осигурява изолация или защита от електрически опасности.

Стълбата трябва да бъде разположена плоско само върху краката си, а не върху стъпалата или стъпалата.

Никога не поставяйте и не използвайте стълбата върху хлъзгави повърхности (като лед, лъскави повърхности или значително замърсени твърди повърхности), освен ако не са предприети допълнителни ефективни мерки за предотвратяване на хлъзгането на стълбата или за осигуряване на достатъчна чистота на замърсените повърхности.

Стълбата трябва да бъде поставена в правилната позиция, например под правилния ъгъл за наклонена стълба (Ъгъл на наклона приблизително 1:4), като стъпалата или стъпалата трябва да са на еднакво ниво (напр. на 1 m от основата на стена, ако се изкачвате на 4 m).

Винаги поставяйте стълбата върху равна, нечуплива повърхност и я закрепвайте правилно преди употреба, напр. завързана или с помощта на подходящо стабилизиращо устройство. Заключващите механизми за всички удължени секции на стъпалата трябва да бъдат заключени, преди да използвате стълбата.

Никога не се опитвайте да премествате или поставяте стълбата отгоре.

Използване на стълбата

Не превишавайте максималното общо натоварване от 150 kg/330 lbs за тази стълба.

Позволете само на един човек да използва стълбата по всяко време.

Стълбите трябва да се използват само за лека и краткотрайна работа.

Използвайте непроводящи стълби за неизбежна работа под напрежение. Тази стълба не е подходяща за работа под напрежение, тъй като е проводима и не предлага защита от електрически опасности.

Никога не издигайте и не използвайте стълбата с главата надолу. Основата винаги трябва да е здраво стъпила на земята.

Не използвайте стълбата навън при неблагоприятни метеорологични условия, като силен вятър или дъжд.

Не оставяйте удължена стълба без надзор.

Вземете предпазни мерки срещу деца, които играят на стълбата.

Не поставяйте никакви инструменти или други предмети върху стъпалата и не закачайте нищо на стълбата.

Оборудването, което носите, докато използвате стълба, трябва да е леко и лесно за боравене.

Обърнете се с лице към стълбата и се дръжте здраво, когато се качвате и слизате. Не се плъзгайте надолу по стълбите на стълбата.

Изкачвайте се и се спускайте с обмислени движения.

Винаги поддържайте три точки на контакт със стълбата, например два крака на едно и също стъпало и ръка на стълбите. Ако това не е възможно, използвайте допълнително предпазно оборудване.

Дръжте се за ръка, докато работите от стълба, или вземете допълнителни предпазни мерки, ако не можете.

Не се надигайте прекомерно; винаги дръжте катарамата на колана (пъпа) вътре в стеблата и двата си крака на едно и също стъпало/въже по време на изплъненето на задачата.

Избягвайте работа, която налага странично натоварване на стълбите, като например странично пробиване в твърди материали (напр. тухли или бетон).

В положение на наклонена стълба не е позволено да се изкачвате по-високо от последния метър на стълбата.

Потребителят трябва да обхване с ръце перилата, когато привежда стълбата от разгънато в складово положение.

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

Не заставайте на горните три стъпала на стълбата; това може да доведе до проблеми със стабилността.

Не използвайте стълбата като мост.

Наклонените стълби, използвани за достъп до по-високо ниво, трябва да бъдат удължени най-малко на 1 m над мястото на качване.

Не слизайте от наклонена стълба на по-високо ниво без допълнително обезопасяване, като например завързване или използване на подходящо стабилизиращо устройство.

Не слизайте от страната на стълбата.

Не прекарвайте дълги периоди от време на стълба без редовни почивки (съществува риск от умора).

Внимавайте при затваряне на стълбата да не се закачат пръсти, дрехи или коса в механизмите. Затваряйте по едно стъпало наведнъж.

Ремонт, поддръжка и съхранение

Сгънете напълно стълбата, като затворите всички стъпала, и я закрепете преди съхранение или работа.

Почиствайте с подходящ домакински почистващ препарат и мека суха кърпа.

Изсушете добре всички части преди да ги съхранявате.

По никаква причина не потапяйте стълбата си във вода или друга течност.

Съхранявайте стълбата си на закрито в суха среда, далеч от други замърсители. Не поставяйте други предмети върху стълбата. Съхранявайте стълбата само когато е суха.

Не подлагайте системата на стълбата на влажна или мокра среда. Те могат да повредят стълбата.

Съхранявайте по правилния начин. Основата винаги трябва да е на земята.

Ремонтите и поддръжката трябва да се извършват от компетентно лице с подходящи резервни части. Неодобрени резервни части от трети страни не се препоръчват и водят до прекратяване на гаранцията.

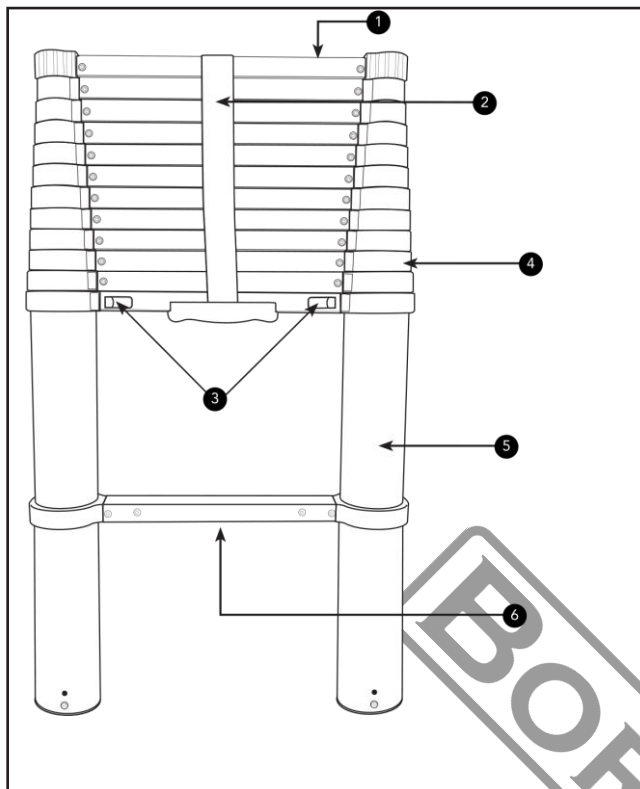
Когато стълбата се използва, червената линия на индикатора за ъгъл на стълбата трябва да е вертикална на пода.

Символи за безопасност

Следните пиктограми на GREEN SQUARE указват правилната употреба. Следните пиктограми в ЧЕРВЕН КРЪГ указват неправилна употреба и са предоставени като визуално напомняне за употреба. Те не представляват изчерпателен списък на инструкциите за употреба или предупрежденията. При използването на стълбата потребителят трябва да проявява внимание, старание и здрав разум, за да избегне злополука или нараняване. Неспазването на предоставените инструкции ще доведе до прекратяване на гаранцията и може да се счита за неправилна употреба.



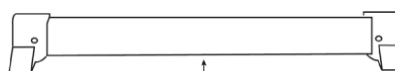
Описание на основните части



- 1. Горна лента
- 2. Каишка за съхранение
- 3. Механизми за заключване
- 4. Ръкохватки за ръце
- 5. Телескопични тръби
- 6. Долно стъпало
- 7. Стабилизатор

Технически данни

Модел:	BHL5710	BHL5720
Дължина/стъпки:	1.9+1.9m/12	2.2+2.2m/14

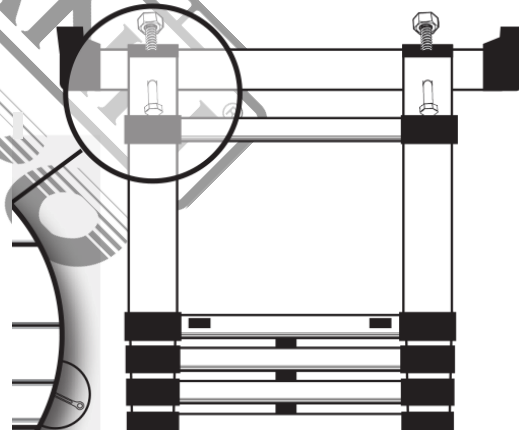
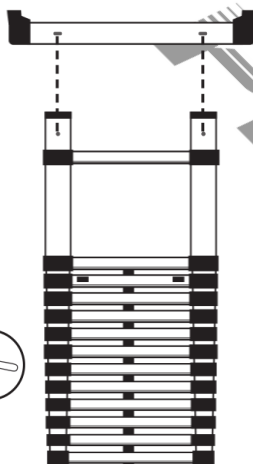
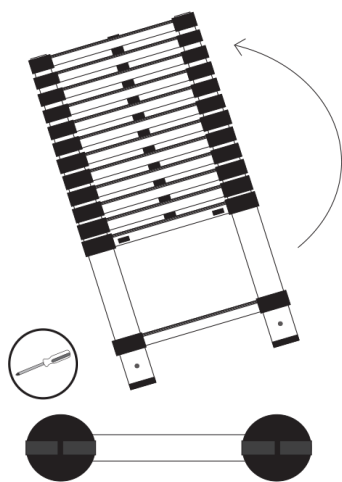


Моля, обърнете внимание, че на изображенията са представени стълбите с дължина 3,8 м и 3,2 м, а стълбите с дължина 2,0 м и 2,6 м не са снабдени със стабилизираща щанга.

Монтиране на стабилизиращата щанга

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Стабилизиращата щанга трябва да се монтира преди употреба (Стабилизиращата щанга се доставя само с 3,8-метровата и 3,2-метровата стълба).

Необходими инструменти:



1. Обърнете телескопичната стълба вертикално така че стъпалата да са достъпни. Ще забележите пластмасови щифтове в прореза на всяко стъпало. За да се монтира стабилизиращата щанга (7), тези щифтове трябва да се счупят. Това може да се направи лесно с помощта на плоска отвертка.

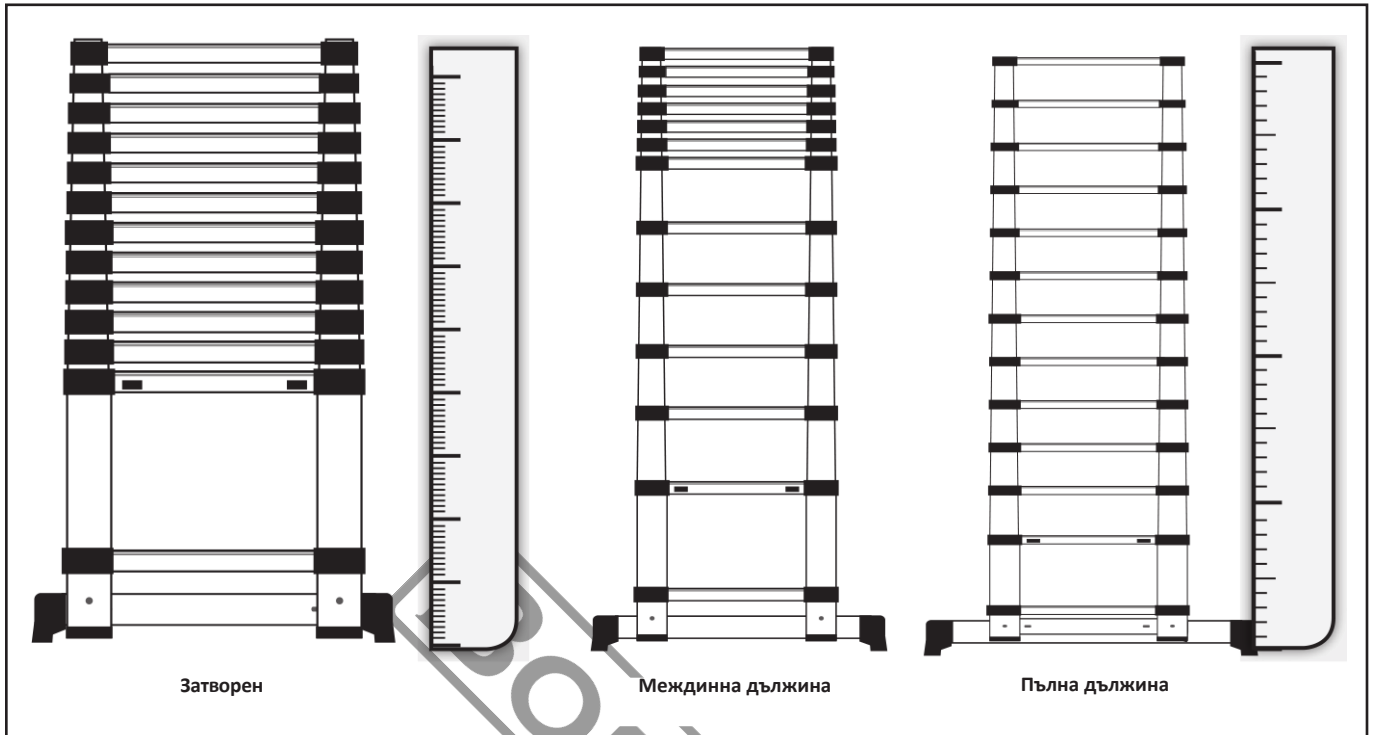
2. След като щифтовете са счупени и след като бъде отстранена, стабилизиращата щанга ще влезе в гнездата. Трябва да подравните отворите на стабилизиращата щанга с отворите на краката на телескопичната стълба. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Може да ви е необходим гъмен чук, за да почукате внимателно стабилизиращата щанга в гнездата.

3. Със стабилизиращата щанга, поставена на краката на стълбата, закрепете на място с помощта на предоставените 2 болта. Затегнете болтовете с гаечен ключ, за да ги закрепите.



Операция

Телескопичната стълба може да се използва на различни височини за различни задачи.

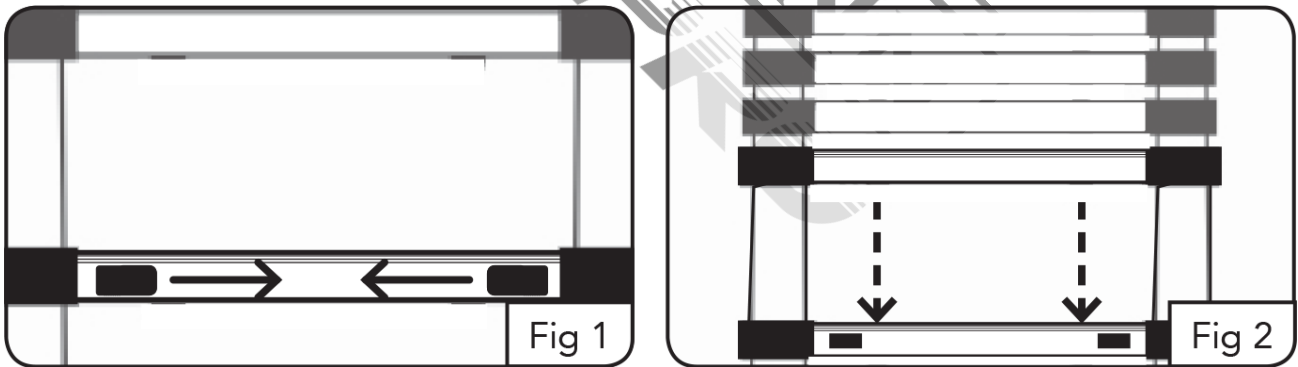


ЗАБЕЛЕЖКА: Телескопичната стълба трябва да се наклони, като се използва правилото 1-4; на всеки 4 части нагоре стълбата трябва да се постави с 1 част навън (напр. 2 м нагоре, 50 см навън).

Механизъм за заключване

Заклучващите механизми (3) заключват всяко стъпало с 2 стоманени заключващи щифта, които автоматично пружинират, когато стълбата се разгъне.

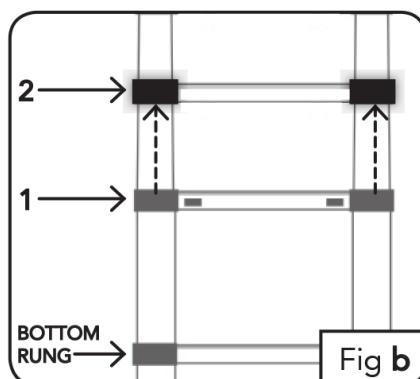
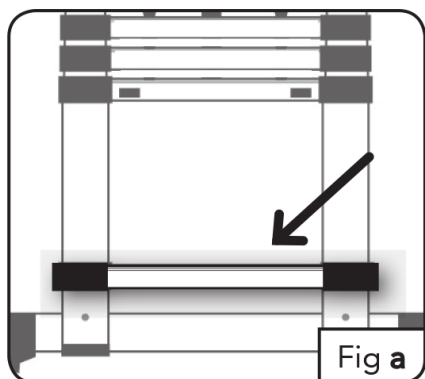
ВНИМАНИЕ: Уверете се, че всички заключващи механизми са задействани преди и след употреба.



За да свалите телескопичната стълба до затворено положение, натиснете едновременно заключващите механизми (3) (Фиг. 1) и ги освободете.

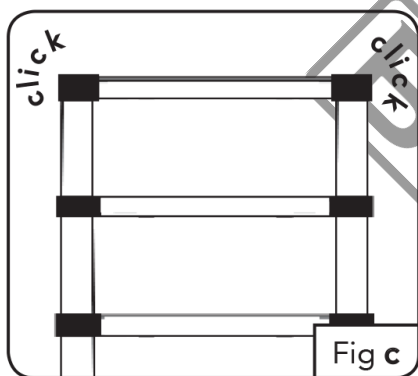
Операция

Отваряне на стълбата до междинна дължина



Поставете телескопичната стълба върху твърда, равна повърхност. Поставете крака си на долното стъпало (6), за да стабилизирате стълбата.

Като започнете от второто стъпало отдолу, хванете с двете си ръце ръкохватките (4) от двете страни на стъпалото и ги издърпайте нагоре, за да удължите стъпалото.



Затваряне на стълбата

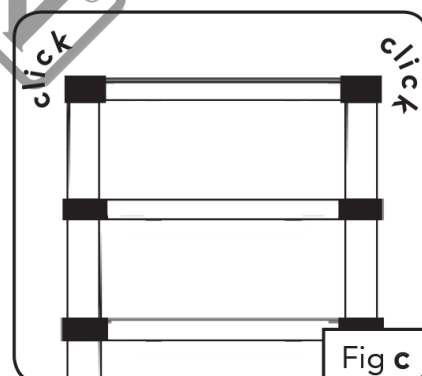
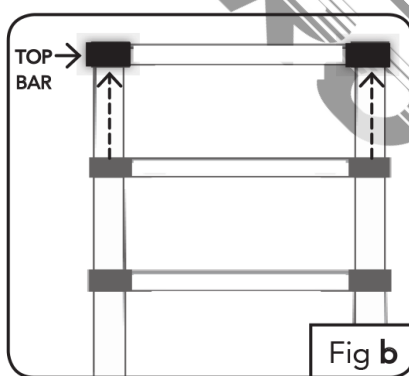
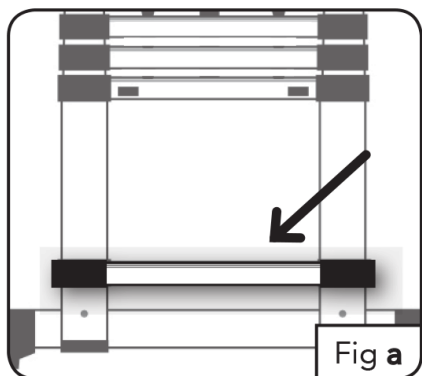
Дръжте телескопичната стълба в изправено положение.

Поставете единия си крак на долното стъпало (6), за да стабилизирате стълбата.

Започвайки от най-ниското удължено стъпало, хванете с двете си ръце ръкохватките (4) от двете страни на стъпалото, след което с палците си изключете заключващите механизми (3).

Когато всяко стъпало е напълно изтеглено, трябва да чуете "щракване", като потвърдите, че заключващите механизми (3) са задействани за това ниво.

Отваряне на стълбата на пълна дължина



Поставете телескопичната стълба върху твърда, равна повърхност. Поставете крака си на долното стъпало (6), за да стабилизирате стълбата.

Като започнете от горната греда (1), използвайте двете си ръце, за да хванете ръкохватките (4) от двете страни на стъпалото и ги издърпайте нагоре, за да удължите стъпалото.

Когато всяко стъпало е напълно изтеглено, трябва да чуете щракване", което потвърждава, че заключващите механизми (3) са задействани за това ниво.

ВАЖНО: Ако отваряте стълбата до пълната ѝ дължина, винаги трябва да я разпъвате отгоре надолу.

Съхранение / грижа и поддръжка

Съхранявайте този продукт внимателно на сигурно и сухо място, недостъпно за деца.

За да се възползвате максимално от вашата телескопична стълба и с цел безопасност, винаги почиствайте стълбата преди и след употреба.

Телескопичните тръби (5) трябва да се поддържат чисти; мръсотията, стърготините, боята, лепилото и т.н. трябва да се почистват с чиста кърпа след употреба и преди затваряне на стълбата.

Внимавайте да почистите и стъпалата.

СЪВЕТ: За по-силни петна може да добавите малко количество неабразивен почистващ препарат към мека тъкан или кърпа. След почистване телескопичните тръби трябва да се третират със силиконов спрей, като се отворят всички секции на стълбата, напръскат се и се избършат с хартиена кърпа или суха кърпа. Стълбата трябва винаги да е суха. Крайните капачки на стълбата трябва винаги да бъдат уплътнени, за да се предотврати проникването на мръсотия и други предмети в корпуса, което може да доведе до повреда на телескопичните тръби.

Всяка повреда на телескопичната стълба трябва да се отстранява само от квалифицирано лице.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте стълбата си, ако е повредена, тъй като това представлява сериозен риск от злополука или нараняване и води до прекратяване на гаранцията.

Отстраняване на неизправности

Проблем	Решение
Механизмите за заключване не се задействат	Стълбчетата не са правилно разположени. Изтеглете се до максималната височина за стъпалото и опитайте да го закрепите отново.
Телескопичните тръби са твърди	Стълбата е замърсена/замърсена и трябва да бъде почистена съгласно инструкциите в раздел "Грижа и поддръжка" по-горе.



*Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продукта без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички дейности по ремонт, проверка, ремонт или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервис на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с неосигурено оборудване може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

POZORNO PREBERITE TA NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

OPOZORILO! Neupoštevanje opozoril in navodil v tem priročniku in na izdelku lahko povzroči hude ali smrtne poškodbe.

Predvidena uporaba

Teleskopska lestev je zasnovana in namenjena za domačo uporabo, kot pripomoček za plezanje na domu in vrtu ter za hobije.

Ta lestev ni igrača. Otroci morajo biti ves čas pod nadzorom, da se ne igrajo s sistemom lestve.

Sistem lestve uporabljajte samo tako, kot je opisano v teh navodilih. Vsaka drugačna uporaba velja za neustrezno in lahko povzroči materialno škodo, telesne poškodbe ali celo smrt.

Pred uporabo

SE PREPRIČAJTE, DA STE DOVOLJ ZDRAVI ZA UPORABO LESTVE. ZARADI DOLOČENIH ZDRAVSTVENIH STANJ ALI ZDRAVIL, ZLORABE ALKOHOLA ALI DROG JE UPORABA LESTVE LAHKO NEVARNA.

Pred uporabo lestve je treba preveriti, ali vsi zaklepni mehanizmi pravilno delujejo. Če mehanizem ne deluje pravilno, lestve ne uporabljajte.

Pri uporabi lestve nosite tesno prilagojena se oblačila, odstranite nakit in dolge lase zavežite nazaj.

Pri plezanju po lestvi vedno nosite primerno obutev; primerna obutev so ravni, suhi čevlji z dobro zavezanimi vezalkami.

Prepričajte se, da je površina, na katero boste naslonili lestev, sposobna prenesti skupno težo lestve, upravljalca in morebitnih prenašanih predmetov.

Pri uporabi lestve morajo biti vrata (vendar ne požarna ali podobna vrata), okna in območja vstopa/izstopa zavarovana.

Razumno se je treba izogibati vsem motečim dejavnikom. Teleskopsko lestev vedno postavite tako, da je vedno prosto dostopna.

Če lestve prevažate na strešnih nosilcih ali v tovornjaku, poskrbite, da so ustrezno nameščene in pritrjene, da se ne poškodujejo.

Lestev se pregleda po dobavi in pred vsako uporabo, da se potrdi stanje in delovanje vseh delov.

Na začetku vsakega delovnega dne, ko se bo lestev uporabljala, vizualno preverite, ali ni poškodovana in ali je varna za uporabo.

Z lestve odstranite vse nečistoče, kot so mokra barva, blato, olje ali sneg.

Pred uporabo lestve pri delu je treba opraviti oceno tveganja ob upoštevanju zakonodaje v državi uporabe.

Prepričajte se, da je lestev primerna za opravilo.

Če niste prepričani, se za nasvete obrnite na usposobljeno osebo.

Ne uporabljajte poškodovane ali kako drugače neprimerne lestve.

Postavitev in postavitve lestve

Preden se premaknete na delovno območje, se prepričajte, da je lestev popolnoma zložena, da so vse ključavnice pritrjene in da je lestev očiščena nečistoč.

Lestev postavite in zaprite le na varnem delovnem območju. Postavljene lestve ne premikajte.

Lestev postavite in uporabljajte le na enakomerni, ravni in nepremični podlagi.

Pri nameščanju lestve upoštevajte nevarnost trka v lestev, npr. s strani pešcev, vozil ali vrat.

Na območju, kjer je to mogoče, zavarujte vrata (ne požarnih izhodov) in okna.

Pozorno preberite ta navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo!

Ugotovite morebitna električna tveganja na delovnem območju, kot so nadzemni vodi ali druga izpostavljena električna oprema. Ta lestev ne zagotavlja izolacije ali zaščite pred električnimi nevarnostmi.

Lestev mora biti postavljena le ravno na noge, ne pa na stopnice ali stopnice.

Nikoli ne postavljajte ali uporabljajte lestve na spolzkih površinah (kot so led, blesčeče površine ali močno onesnažene trdne površine), razen če ste sprejeli dodatne učinkovite ukrepe za preprečevanje zdrsa lestve ali zagotovili, da so onesnažene površine dovolj čiste.

Lestev mora biti postavljena v pravilnem položaju, na primer pod pravilnim kotom za nagnjeno lestev (kot nagiba približno 1:4), pri čemer morajo biti stopnice ali podnožja v ravni višini (npr. 1 m od temelja stene, če se želite povzpeti 4 m visoko).

Lestev vedno postavite na ravno, nepokvarljivo površino in jo pred uporabo ustrezno pritrдите, npr. privežite ali uporabite ustrezno stabilizacijsko napravo.

Pred uporabo lestve je treba zakleniti zaklepne mehanizme za vse podaljšane dele stopnic.

Nikoli ne poskušajte premikati ali prestavljati lestve od zgoraj.

Uporaba lestve

Ne prekoračite največje skupne obremenitve 150 kg/330 kg za to lestev.

Lestev lahko uporablja le ena oseba naenkrat.

Lestve se lahko uporabljajo le za kratkotrajna lažja dela.

Za neizogibna dela pod napetostjo uporabljajte neprevodne lestve. Ta lestev ni primerna za dela pod napetostjo, saj je prevodna in ne zagotavlja zaščite pred električnimi nevarnostmi.

Nikoli ne postavljajte ali uporabljajte lestve obrnjene navzdol. Podstavek mora vedno trdno stati na tleh.

Ne uporabljajte lestve zunaj v neugodnih vremenskih razmerah, kot sta močan veter ali dež.

Podaljšane lestve ne puščajte brez nadzora.

Poskrbite, da se na lestvi ne bodo igrali otroci.

Na stopnice ne postavljajte orodja ali drugih predmetov in ne obešajte ničesar na lestev.

Oprema, ki jo prenašate med uporabo lestve, mora biti lahka in enostavna za rokovanje.

Pri vzpenjanju in spuščanju po lestvi bodite obrnjeni proti njej in se varno držite.

Ne drsite po lestvi.

Vzpenjanje in spuščanje s preišljenimi gibi.

Vedno imejte tri stične točke z lestvijo, npr. dve nogi na isti stopnici in roko na robu.

Če to ni mogoče, uporabite dodatno varnostno opremo.

Pri delu z lestve se držite za roke, če pa tega ne morete storiti, poskrbite za dodatne varnostne ukrepe.

Ne dvigujte se preveč; vedno imejte zaponko pasu (poppek) znotraj štoparice in obe nogi na isti stopnici/vrvi med izvajanjem naloge.

Izogibajte se delom, pri katerih so lestve bočno obremenjene, kot je vrtnanje v trdne materiale (npr. opeko ali beton).

V položaju nagnjene lestve se ni dovoljeno povzpeti višje od zadnjega metra lestve.

Ko uporabnik lestev premakne iz raztegnjenega položaja v položaj za shranjevanje, mora z rokami obkrožiti ročaj.

POZORNO PREBERITE TA NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

Ne stojte na zgornjih treh stopnicah lestve; to lahko povzroči težave s stabilnostjo.

Ne uporabljajte lestve kot mostu.

Nagibne lestve, ki se uporabljajo za dostop na višjo raven, morajo biti podaljšane vsaj 1 m nad točko pristanka.

Ne stopajte z nagnjene lestve na višji ravni brez dodatnega varovanja, kot je privezovanje ali uporaba ustrezne naprave za stabilizacijo.

Ne stopajte s strani lestve.

Na lestvi se ne zadržujte dolgo časa brez rednih odmorov (nevarnost je utrujenost).

Pri zapiranju lestve pazite, da se v mehanizme ne ujamejo prsti, oblačila ali lasje. Zapirajte po eno stopnico naenkrat.

Popravila, vzdrževanje in skladiščenje

Pred skladiščenjem ali prenašanjem lestev popolnoma zložite, zaprite vse prečke in jo zavarujte.

Čistite z ustreznim čistilom za gospodinjstvo in mehko suho krpo.

Pred shranjevanjem vse dele temeljito posušite.

Ne potaplajte lestve v vodo ali katero koli tekočino iz kakršnegakoli razloga.

Lestev shranjujte v suhem in suhem prostoru, ločeno od drugih onesnaževalcev. Na lestev ne naslanjajte drugih predmetov. Lestev shranjujte le, če je suha.

Sistema lestve ne izpostavljajte vlažnim ali vlažnim okoljem. Ta lahko poškodujejo lestev.

Shranjujte pravilno obrnjeno. Podstavek mora vedno ležati na tleh.

Popravila in vzdrževanje mora opravljati usposobljena oseba z ustreznimi nadomestnimi deli. Neodobreni nadomestni deli tretjih oseb niso priporočljivi in bodo izničili garancijo.

Pri kazalniku kota na lestvi mora biti rdeča črta med uporabo lestve navpična s tlemi.

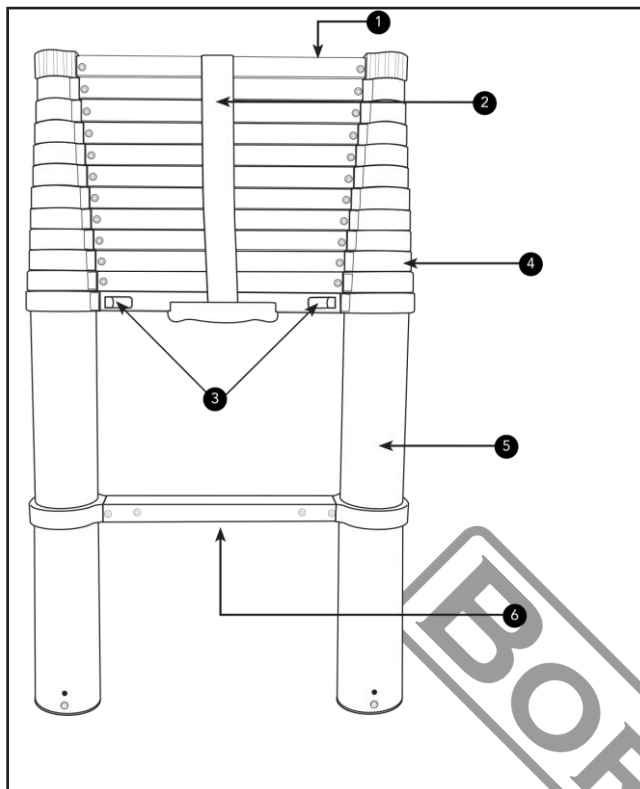
Varnostni simboli

Naslednji ZELENI KVADRATNI piktogrami označujejo pravilno uporabo. Naslednji piktogrami v obliki RDEČEGA KROGA označujejo nepravilno uporabo in so na voljo kot vizualni opomnik za uporabo. Ne predstavljajo izčrpnega seznama navodil za uporabo ali opozoril. Pri uporabi lestve mora biti uporabnik previden, skrben in zdravorazumski, da se izogne nesreči ali poškodbi.

Neupoštevanje vseh priloženih navodil pomeni izgubo garancije in se lahko šteje za zlorabo.



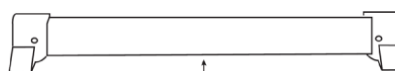
Opis glavnih delov



1. Zgornja vrstica
2. Trak za shranjevanje
3. Mehanizmi za zaklepanje
4. Ročna držala
5. Teleskopske cevi
6. Spodnja stopnja
7. Stabilizacijska palica

Tehnični podatki

Model:	BHL5710	BHL5720
Dolžina/stopnice:	1.9+1.9m/12	2.2+2.2m/14

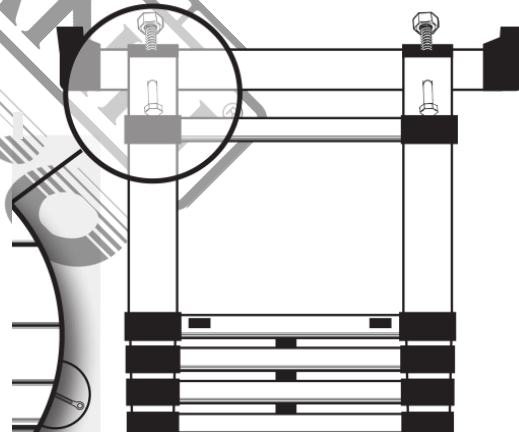
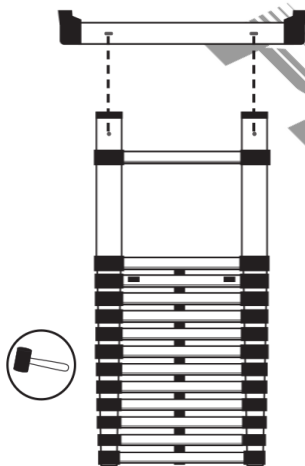
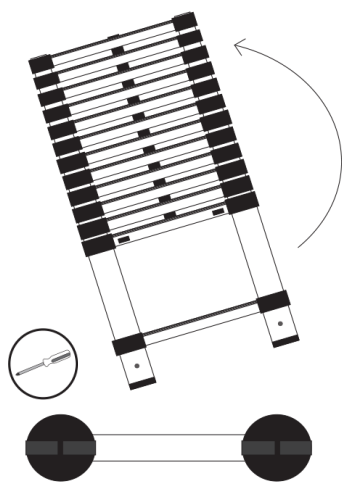


Upoštevajte, da sta na slikah prikazani lestvi dolžine 3,8 m in 3,2 m, lestvi dolžine 2,0 m in 2,6 m pa nista opremljeni s stabilizacijsko palico.

Namestitev stabilizatorja

OPOZORILO! Pred uporabo je treba namestiti stabilizacijsko palico (stabilizacijska palica je priložena le 3,8 m in 3,2 m lestvi).

Potrebno orodje:



1. Teleskopsko lestev obrnite navpično da so stopala dostopna. V reži na vsaki nogi boste opazili plastične zatiče. Za namestitev stabilizacijske palice (7) je treba te zatiče odlomiti. To lahko preprosto storite z izvijačem s plosko glavo.

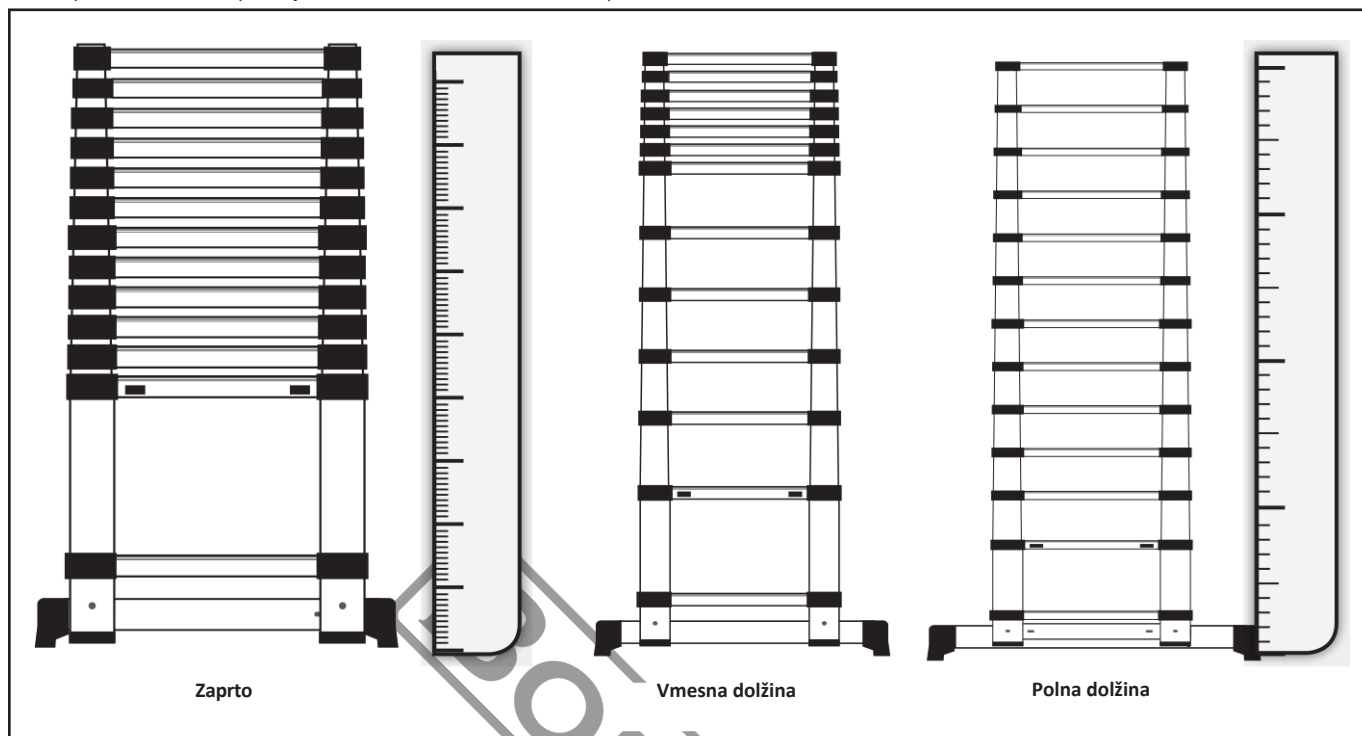
2. Ko so zatiči zaskočeni in če ga odstranite, se stabilizacijska palica vstavi v reže. Odprtine na stabilizacijski palici morate poravnati z odprtinami na nogah teleskopske lestve.
OPOMBA: Morda boste potrebovali gumijasto paličico, da stabilizatorja previdno zataknete v reže.

3. Stabilizacijska palica je pritrjena na noge lestve, pritrдите z 2 priloženima vijakoma. Vijaka zategnite s ključem, da ju pritrđite.



Operacija

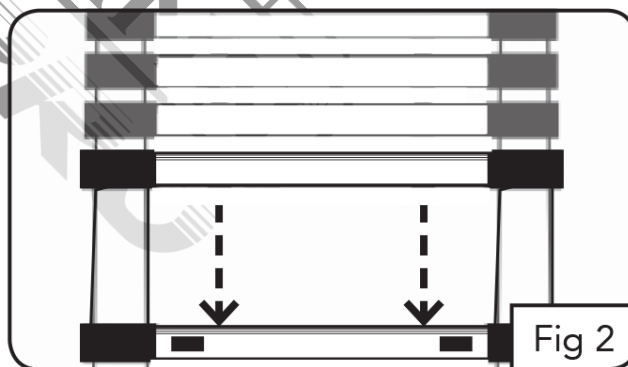
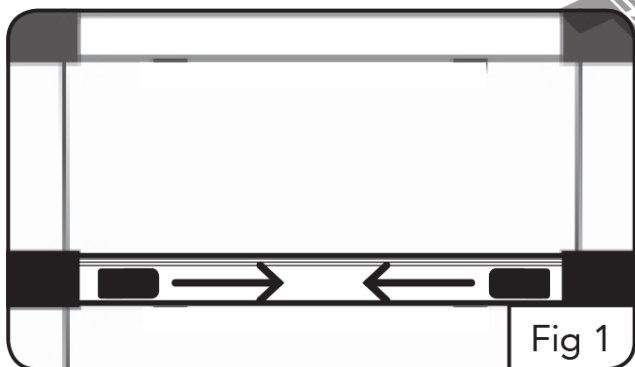
Teleskopsko lestev lahko uporabljate na različnih višinah za različna opravila.



OPOMBA: Teleskopsko lestev je treba nagibati po pravilu 1-4; na vsake 4 dele navzgor je treba lestev postaviti za 1 del navzven (npr. 2 m navzgor, 50 cm navzven).

Mehanizem za zaklepanje

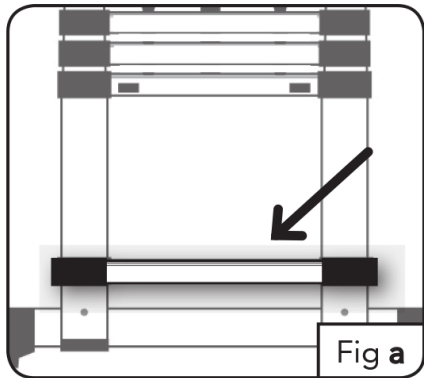
Zaklepni mehanizmi (3) zaklenejo vsako stopnico z dvema jeklenima zaklepnima čepoma, ki se samodejno zaskočita, ko se lestev raztegne.
 POZOR: Pred uporabo in po njej se prepričajte, da so vsi zaklepni mehanizmi vklopljeni.



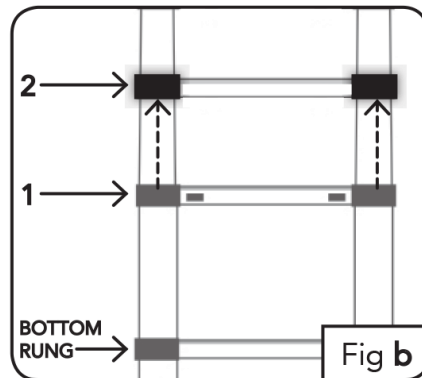
Če želite teleskopsko lestev spustiti v zaprti položaj, hkrati pritisnite zaklepna mehanizma (3) skupaj (Slika 1) in ju sprostite.

Operacija

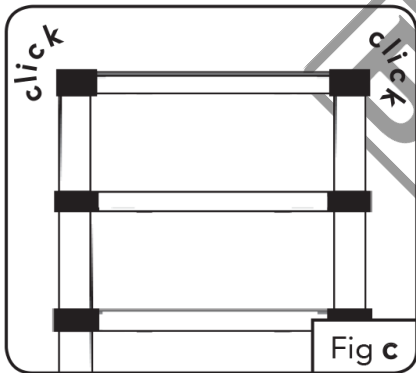
Odpiranje lestve do vmesne dolžine



Teleskopsko lestev postavite na trdno in ravno površino. Postavite nogo na spodnjo stopnico (6), da se lestev stabilizira.



Z obema rokama primite ročaja (4) na obeh straneh stopnice in ju potegnite navzgor, da podaljšate stopnico, pri čemer začnite z drugo stopnico od spodaj.



Zapiranje lestve

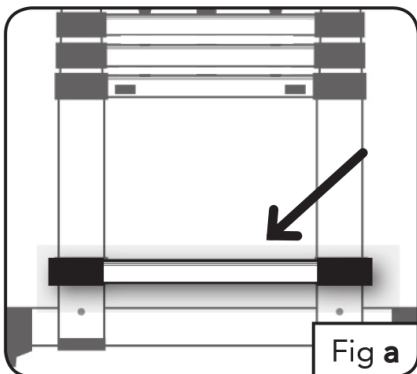
Teleskopsko lestev držite v pokončnem položaju.

Eno nogo postavite na spodnjo lestev (6), da se lestev stabilizira.

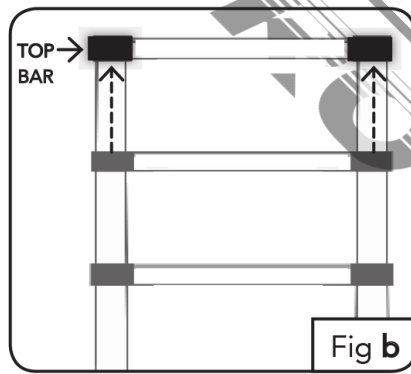
Z obema rokama primite ročaja (4) na obeh straneh stopnice, nato pa s palcema odklenite zaklepni mehanizem (3) in začnite pri najnižji razširjeni stopnici.

Ko je vsak korak popolnoma iztegnjen, morate slišati "klik", potrdite, da so zaporni mehanizmi (3) vklopljeni za to stopnjo.

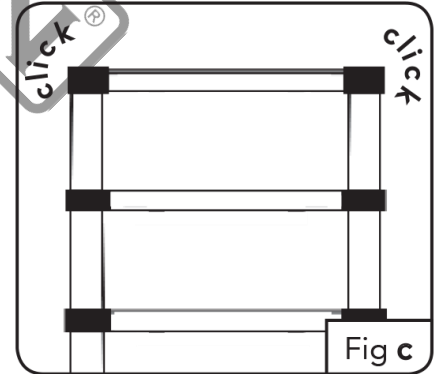
Odpiranje lestve do polne dolžine



Teleskopsko lestev postavite na trdno in ravno površino. Postavite nogo na spodnjo stopnico (6), da se lestev stabilizira.



Z obema rokama začnite z zgornjo palico (1) in primite ročaja (4) na obeh straneh stopnice in ju potegnite navzgor, da podaljšate stopnico.



Ko je vsak korak popolnoma iztegnjen, morate slišati "klik", ki potrjuje, da so zaklepni mehanizmi (3) za to stopnjo zaskočeni.

POMEMBNO: Če lestev odpirate po celotni dolžini, jo morate vedno raztegniti od zgoraj navzdol.

Skladiščenje / nega in vzdrževanje

Ta izdelek skrbno shranjujte na varnem in suhem mestu, nedosegljivem otrokom.

Da bi teleskopsko lestev kar najbolje izkoristili, jo zaradi varnosti pred uporabo in po njej vedno očistite.

Teleskopske cevi (5) morajo biti čiste; po uporabi in pred zaprtjem lestve je treba s čisto krpo očistiti umazanijo, opilke, barvo, lepilo itd.

Pazite, da očistite tudi stopnice.

NASVET: Za močnejše madeže lahko na mehko krpo ali robček dodate majhno količino neabrazivnega čistila. Po čiščenju je treba teleskopske cevi obdelati s silikonskim razpršilom tako, da odprete vse dele lestve, jih popršite in obrišete s papirnato brisačo ali suho krpo. Lestev mora biti vedno suha. Končni pokrovi lestve morajo biti vedno zatesnjeni, da se prepreči vdor umazanije in drugih predmetov v telo, ki bi lahko povzročili poškodbe teleskopskih cevi. Vse poškodbe na teleskopski lestvi lahko popravljajo le usposobljena oseba.

OPOZORILO! Ne uporabljajte lestve, če je poškodovana, saj to predstavlja resno nevarnost nesreče ali poškodbe in pomeni razveljavitev garancije.

Odpravljanje težav

Problem	Rešitev
Zaklepni mehanizmi se ne zaskočijo	Stopnice niso pravilno nameščene. Raztegnite se do največje višine za stopnico in jo poskusite ponovno pritrditi.
Teleskopske cevi so toge	Lestev je umazana/onesnažena in jo je treba očistiti v skladu z navodili iz zgornjega poglavja "Nega in vzdrževanje".



* Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb zasnove in tehničnih specifikacij izdelka brez predhodnega obvestila, razen če te spremembe bistveno vplivajo na delovanje in varnost izdelka. Deli, opisani/prikazani na straneh priročnika, ki ga držite v rokah, se lahko nanašajo tudi na druge modele proizvajalčeve linije izdelkov s podobnimi lastnostmi in morda niso vključeni v izdelek, ki ste ga pravkar pridobili.

* Za zagotovitev varnosti in zanesljivosti izdelka ter veljavnosti garancije lahko vsa popravila, preglede, popravila ali zamenjave, vključno z vzdrževanjem in posebnimi nastavitvami, opravljajo le tehniki pooblaščenega servisnega oddelka proizvajalca.

* Izdelek vedno uporabljajte s priloženo opremo. Uporaba izdelka z opremo, ki ni priložena, lahko povzroči okvare ali celo hude poškodbe ali smrt. Proizvajalec in uvoznik nista odgovorna za poškodbe in škodo, ki so posledica uporabe neustrezne opreme.

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ȘI SĂ LE PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE

AVERTISMENT! Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor conținute în acest manual și pe produs poate avea ca rezultat vătămări grave sau fatale.

Utilizarea preconizată

Scara telescopică este proiectată și destinată uzului casnic, ca ajutor de cățărare în casă și în grădină și pentru hobby-uri.

Această scară nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați în permanență pentru a se asigura că nu se joacă cu sistemul de scări.

Utilizați sistemul de scări numai așa cum este descris în aceste instrucțiuni. Orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare și poate avea ca rezultat daune materiale, vătămări corporale sau chiar moartea.

Înainte de utilizare

ASIGURAȚI-VĂ CĂ SUNTEȚI CAPABIL PENTRU A UTILIZA O SCĂRIȚĂ. ANUMITE AFECȚIUNI MEDICALE SAU MEDICAȚIE, ABUZUL DE ALCOOL SAU DROGURI AR PUTEA FACE CA UTILIZAREA SCĂRII SĂ FIE NESIGURĂ.

Înainte de a utiliza scara, se verifică dacă toate mecanismele de blocare funcționează corect. În cazul în care mecanismul nu funcționează corect, nu utilizați scara.

Purtați îmbrăcăminte mulată, scoateți bijuteriile și legați părul lung la spate atunci când utilizați scara.

Purtați întotdeauna încălțăminte adecvată atunci când urcați pe o scară; încălțăminte adecvată este reprezentată de încălțăminte plată, uscată, cu talpă și șireturi bine legate.

Asigurați-vă că suprafața pe care veți sprijini scara este capabilă să susțină greutatea combinată a scării, a operatorului și a oricăror obiecte transportate.

Ușile (dar nu ușile de incendiu sau similare), ferestrele și zonele de intrare/ieșire trebuie să fie asigurate atunci când se utilizează scara.

Toate distragerile trebuie să fie evitate în mod rezonabil. Instalați întotdeauna scara telescopică astfel încât să fie întotdeauna liber accesibilă.

Atunci când transportați scări pe bare de acoperiș sau într-un camion, asigurați-vă că acestea sunt amplasate și fixate în mod corespunzător pentru a preveni deteriorarea.

Scara trebuie inspectată după livrare și înainte de fiecare utilizare pentru a confirma starea și funcționarea tuturor pieselor.

Verificați vizual dacă scara nu este deteriorată și dacă este sigură pentru utilizare la începutul fiecărei zile de lucru în care urmează să fie utilizată.

Îndepărtați orice contaminare de pe scară, cum ar fi vopsea umedă, noroi, ulei sau zăpadă.

Înainte de a utiliza o scară la locul de muncă, trebuie efectuată o evaluare a riscurilor, respectând legislația din țara de utilizare.

Asigurați-vă că scara este adecvată pentru sarcina respectivă.

Dacă nu sunteți sigur, contactați o persoană calificată pentru îndrumare.

Nu utilizați o scară deteriorată sau necorespunzătoare.

Poziționarea și montarea scării

Asigurați-vă că scara este complet coborâtă, că toate încuietorile sunt asigurate și că scara este liberă de contaminanți înainte de a vă deplasa în zona de lucru.

Ridicați și închideți-o numai într-o zonă de lucru sigură. Nu deplasați scara atunci când este ridicată.

Poziționați și utilizați scara numai pe o bază plană, nivelată și nemișcată.

Atunci când poziționați scara, luați în considerare riscul de coliziune cu scara, de exemplu, de la pietoni, vehicule sau uși.

Asigurați ușile (nu ieșirile de incendiu) și ferestrele din zonă, acolo unde este posibil.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și să le păstrați pentru referințe viitoare!

Identificați orice risc electric în zona de lucru, cum ar fi liniile aeriene sau alte echipamente electrice expuse. Această scară nu oferă izolație sau protecție împotriva pericolelor electrice.

Scara trebuie să fie poziționată doar pe picioarele sale, nu pe trepte sau pe scări.

Nu poziționați și nu utilizați niciodată scara pe suprafețe alunecoase (cum ar fi gheața, suprafețe lucioase sau suprafețe solide contaminate în mod semnificativ), cu excepția cazului în care se iau măsuri suplimentare eficiente pentru a preveni alunecarea scării sau pentru a vă asigura că suprafețele contaminate sunt suficient de curate.

Scara trebuie să fie montată în poziția corectă, cum ar fi unghiul corect pentru o scară înclinată (unghi de înclinare de aproximativ 1:4), cu treptele sau treptele la nivel (de exemplu, la 1 m de la baza unui perete dacă se extinde pentru a urca la 4 m).

Poziționați întotdeauna scara pe o suprafață plană, nefragilă și fixați-o în mod corespunzător înainte de utilizare, de exemplu, prin legare sau prin utilizarea unui dispozitiv de stabilitate adecvat.

Mecanismele de blocare pentru toate secțiunile de trepte extinse trebuie să fie blocate înainte de a utiliza scara.

Nu încercați niciodată să mutați sau să re poziționați scara de sus.

Utilizarea scării

Nu depășiți sarcina totală maximă de 150 kg/330lbs pentru această scară.

Permiteți utilizarea scării doar de către o singură persoană în orice moment.

Scările ar trebui să fie utilizate numai pentru lucrări ușoare și de scurtă durată.

Folosiți scări neconductoare pentru lucrările electrice inevitabile sub tensiune. Această scară nu este adecvată pentru lucrări electrice sub tensiune, deoarece este conductoare și nu oferă protecție împotriva pericolelor electrice.

Nu ridicați și nu utilizați niciodată scara cu capul în jos. Baza trebuie să fie întotdeauna așezată ferm pe sol.

Nu utilizați scara în exterior în condiții meteorologice nefavorabile, cum ar fi vântul puternic sau ploaia.

Nu lăsați o scară întinsă nesupravegheată.

Luați măsuri de precauție pentru a nu permite copiilor să se joace pe scară.

Nu așezați scule sau alte obiecte pe trepte și nu atârnați nimic pe sistemul de scări.

Echipamentul transportat în timpul utilizării unei scări trebuie să fie ușor și ușor de manevrat.

Stați cu fața la scară și țineți-o bine atunci când urcați și coborâți.

Nu alunecați în jos pe stâlpii scării.

Urcați și coborâți cu mișcări deliberate.

Păstrați întotdeauna 3 puncte de contact cu scara, de exemplu, două picioare pe aceeași treaptă și o mână pe stâlp.

Utilizați echipament de siguranță suplimentar dacă acest lucru nu este posibil.

Țineți-vă de o mână în timp ce lucrați de pe o scară sau luați măsuri de siguranță suplimentare dacă nu puteți.

Nu vă îndreptați prea mult; mențineți întotdeauna catarama centurii (buricul) în interiorul stâlpilor și ambele picioare pe aceeași treaptă/treaptă pe toată durata sarcinii.

Evitați lucrările care impun o sarcină laterală pe scări, cum ar fi forarea laterală prin materiale solide (de exemplu, cărămidă sau beton).

În poziția scării înclinate nu este permisă urcarea mai sus de ultimul metru al scării.

Utilizatorul trebuie să pună mâinile în jurul montantului atunci când aduce scara din poziția întinsă în poziția de depozitare.

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ȘI SĂ LE PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE

Nu stați pe primele trei trepte ale scării; acest lucru poate cauza probleme de stabilitate.

Nu folosiți scara pe post de pod.

Scările înclinate utilizate pentru accesul la un nivel superior trebuie să fie prelungite cu cel puțin 1 m deasupra punctului de aterizare.

Nu coborâți de pe o scară înclinată la un nivel superior fără o siguranță suplimentară, cum ar fi legarea sau utilizarea unui dispozitiv de stabilitate adecvat.

Nu coborâți de pe partea laterală a scării.

Nu petreceți perioade lungi de timp pe o scară fără pauze regulate (oboseala reprezintă un risc).

Aveți grijă, atunci când închideți scara, să nu vă prindeți degetele, hainele sau părul în mecanisme. Închideți câte o treaptă pe rând.

Reparații, întreținere și depozitare

Coborâți complet scara, închizând toate treptele, și fixați-o înainte de depozitare sau manipulare.

Curățați-o cu un detergent de uz casnic adecvat și o cârpă moale și uscată.

Uscați bine toate piesele înainte de a le depozita.

Nu vă scufundați scara în apă sau în orice alt lichid, indiferent de motiv.

Depozitați scara în interior, într-un mediu uscat, departe de alți contaminanți. Nu sprijiniți alte obiecte pe scară. Depozitați scara numai atunci când este uscată. Nu supuneți sistemul dvs. de scări la medii umede sau umede. Acestea pot deteriora scara.

Depozitați-l în mod corect în sus. Baza trebuie să stea întotdeauna pe sol.

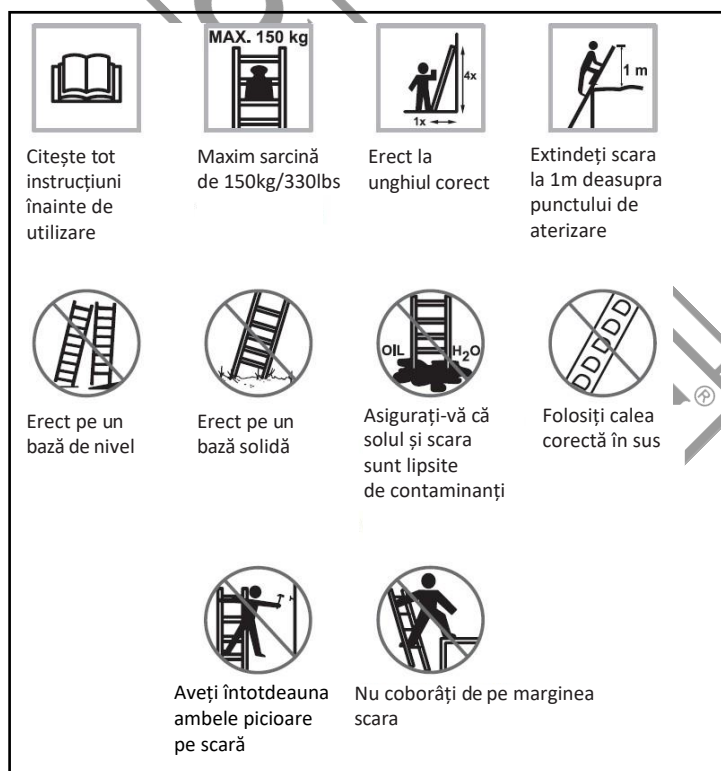
Reparațiile și întreținerea se efectuează de către o persoană competentă, cu piese de schimb adecvate. Piesele de schimb neaprobate de la terți nu sunt recomandate și vor anula garanția.

În cazul indicatorului de unghi de pe scară, linia roșie trebuie să fie verticală cu podeaua atunci când scara este în funcțiune.

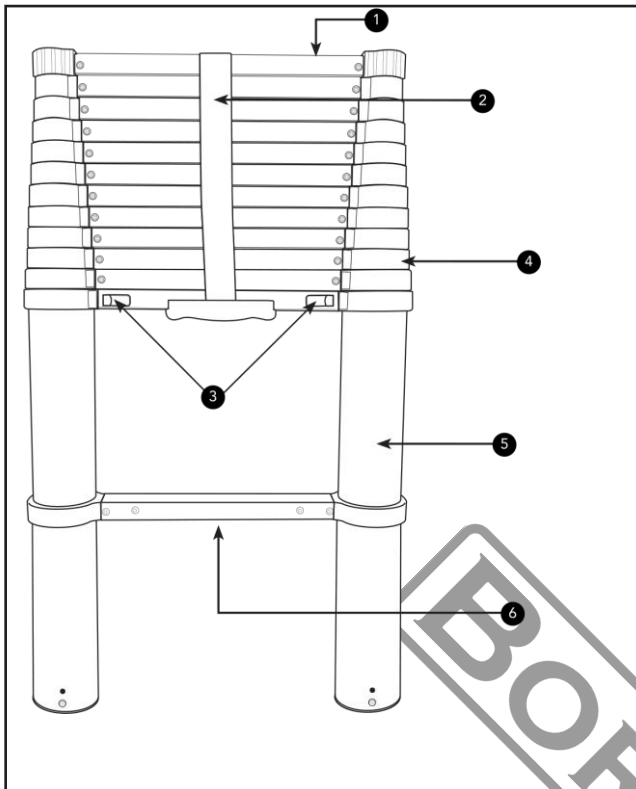
Simboluri de siguranță

Următoarele pictograme PIAȚA VERDE indică utilizarea corectă. Următoarele pictograme cu CERCUL ROȘU indică o utilizare necorespunzătoare și sunt furnizate ca un memento vizual pentru utilizare. Acestea nu reprezintă o listă exhaustivă de instrucțiuni de utilizare sau avertismente. Utilizatorul trebuie să dea dovadă de atenție, diligență și bun simț atunci când utilizează scara pentru a evita accidentele sau rănilile.

Nerespectarea instrucțiunilor furnizate va anula garanția și ar putea fi considerată utilizare necorespunzătoare.



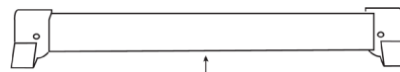
Descrierea părților principale



1. Bara de sus
2. Cureaua de depozitare
3. Mecanisme de blocare
4. Mânere de mână
5. Tuburi telescopice
6. Treapta de jos
7. Bară stabilizatoare

Date tehnice

Model:	BHL5710	BHL5720
Lungime/păși:	1.9+1.9m/12	2.2+2.2m/14

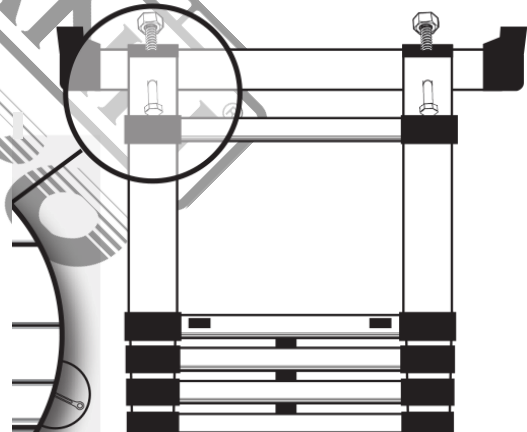
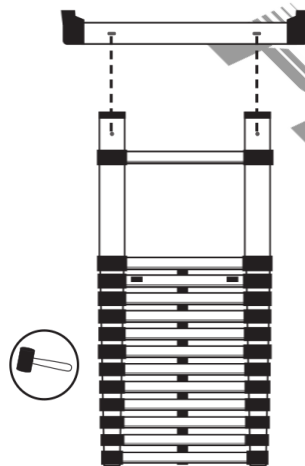
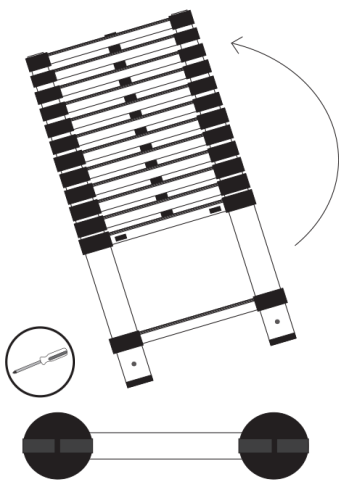


Vă rugăm să rețineți că scara de 3,8 m și 3,2 m este reprezentată în imagini, iar scara de 2,0 m și 2,6 m nu este prevăzută cu bara stabilizatoare.

Montarea barei stabilizatoare

AVERTISMENT! Bara de stabilizare trebuie montată înainte de utilizare (bara de stabilizare este furnizată numai cu scara de 3,8 m și cu scara de 3,2 m).

Unelte necesare:



1. Întoarceți scara telescopică pe verticală astfel încât picioarele să fie accesibile. Veți observa ace de plastic în fanta de pe fiecare picior. Pentru a monta bara de stabilizare (7), aceste știfturi vor trebui să fie fixate. Acest lucru se poate face cu ușurință cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap plat.

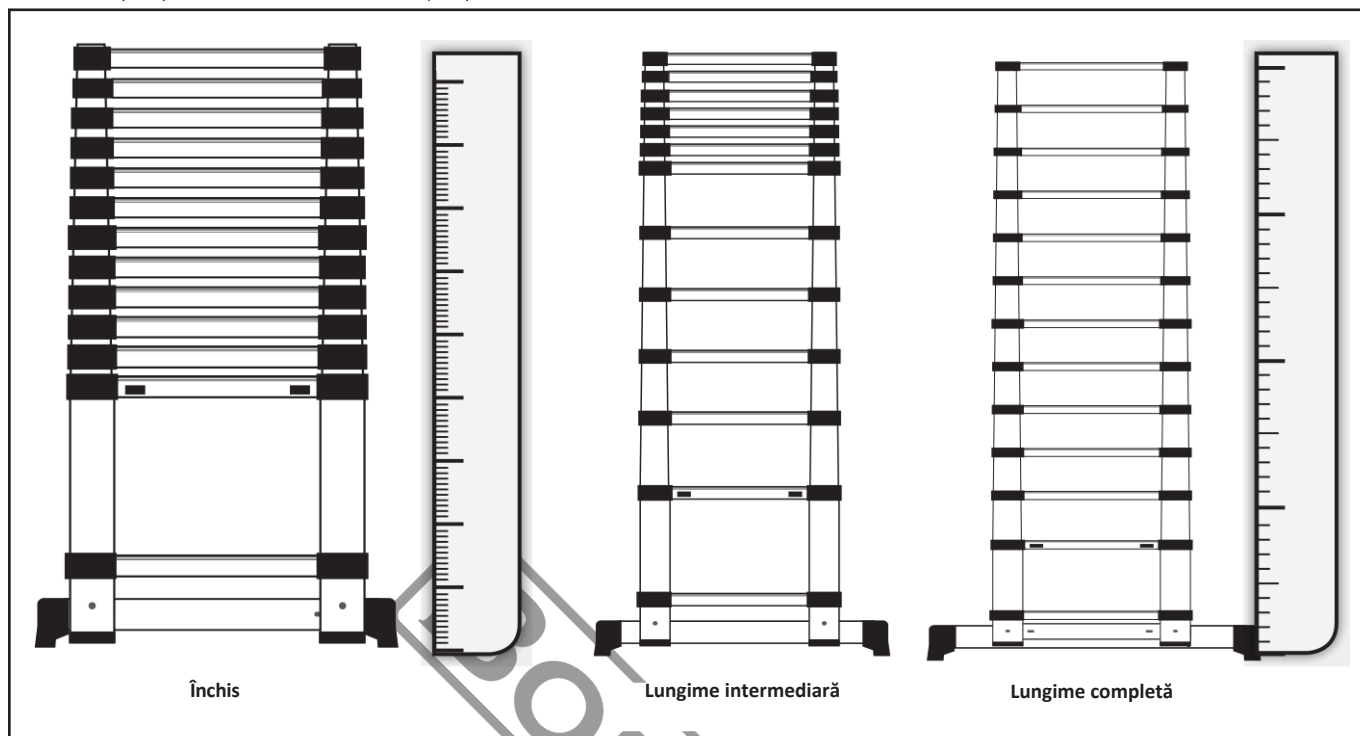
2. După ce știfturile au fost fixate și îndepărtată, bara de stabilizare se va potrivi în fante. Va trebui să aliniați găurile de pe bara stabilizatoare cu găurile de pe picioarele scării telescopice. NOTĂ: Este posibil să aveți nevoie de un ciocan de cauciuc pentru a lovi cu grijă bara de stabilizare în fantele de fixare.

3. Cu bara de stabilizare fixată pe picioarele scării, fixați-l în poziție cu ajutorul celor 2 șuruburi furnizate. Strângeți șuruburile cu o cheie pentru a le fixa.



Operațiunea

Scara telescopică poate fi utilizată la diferite înălțimi pentru diferite sarcini.

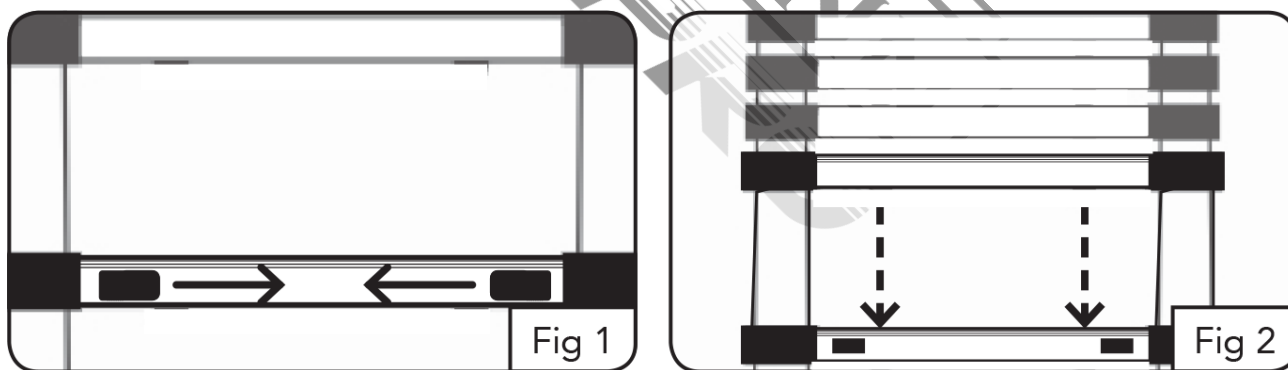


NOTĂ: Scara telescopică trebuie să fie înclinată folosind regula 1-4; pentru fiecare 4 părți în sus, scara trebuie plasată o parte în afară (de exemplu, 2 m în sus, 50 cm în afară).

Mecanism de blocare

Mecanismele de blocare (3) blochează fiecare treaptă cu 2 știfturi de blocare din oțel care se fixează automat în poziție atunci când scara este extinsă.

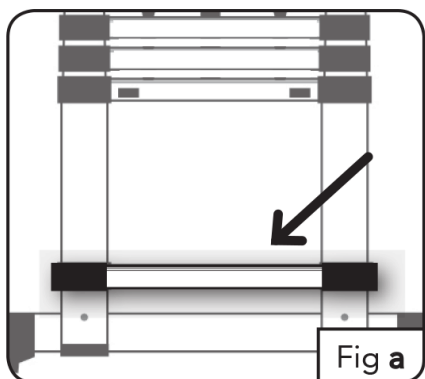
ATENȚIE: Asigurați-vă că toate mecanismele de blocare sunt angajate înainte și după utilizare.



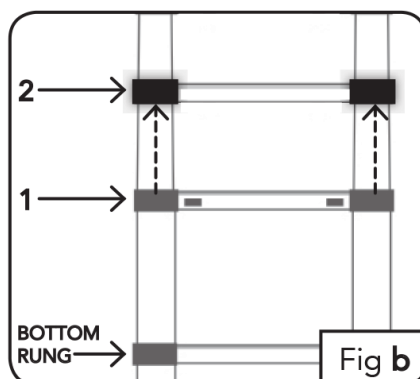
Pentru a coborî scara telescopică în poziția închisă, împingeți simultan mecanismele de blocare (3) (FIG. 1) și eliberați-le.

Operațiunea

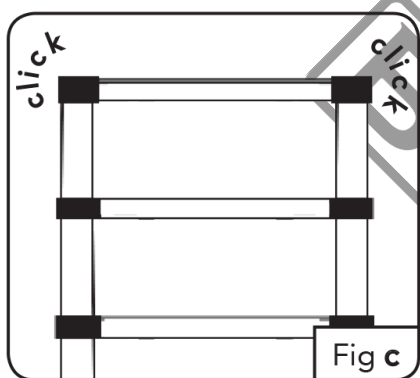
Pentru a deschide scara la o lungime intermediară



Așezați scara telescopică pe o suprafață fermă și plană.
Așezați piciorul pe treapta inferioară (6) pentru a stabiliza scara.



Începând cu a doua treaptă de jos, folosiți ambele mâini pentru a prinde mânerele (4) de fiecare parte a treptei și trageți în sus pentru a extinde treapta.



Închiderea scării

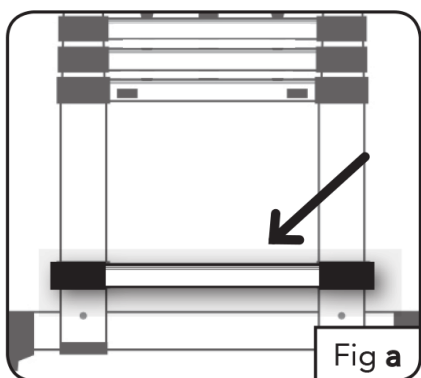
Țineți scara telescopică în poziție verticală.

Așezați un picior pe treapta inferioară (6) pentru a stabiliza scara.

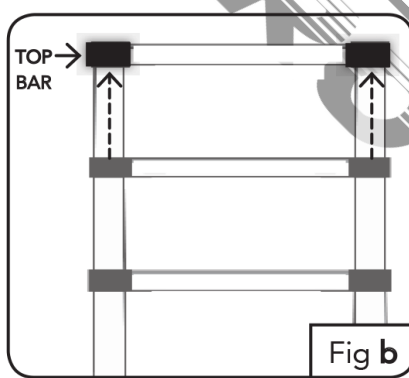
Începând de la cea mai joasă treaptă întinsă, folosiți ambele mâini pentru a prinde mânerele (4) de fiecare parte a treptei, apoi, cu ajutorul degetelor mari, dezactivați mecanismele de blocare (3).

Când fiecare treaptă este complet întinsă, ar trebui să auziți un "clic", confirmând că mecanismele de blocare (3) sunt angajate pentru nivelul respectiv.

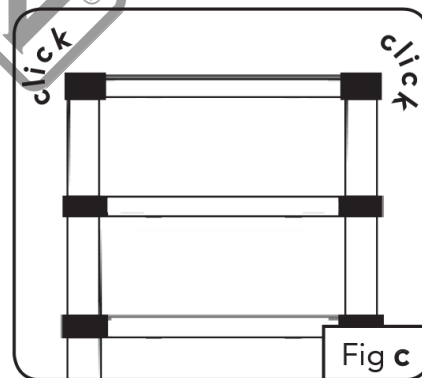
Pentru a deschide scara pe toată lungimea



Așezați scara telescopică pe o suprafață fermă și plană.
Așezați piciorul pe treapta inferioară (6) pentru a stabiliza scara.



Pornind de la bara de sus (1), folosiți ambele mâini pentru a prinde mânerele (4) de fiecare parte a treptei și trageți în sus pentru a extinde treapta.



Când fiecare pas este complet întins, ar trebui să auziți un "clic", confirmând că mecanismele de blocare (3) sunt angajate pentru nivelul respectiv.

IMPORTANT: Dacă deschideți scara pe toată lungimea sa, trebuie să o extindeți întotdeauna de sus în jos.

Depozitare / îngrijire și întreținere

Depozitați cu grijă acest produs într-un loc sigur și uscat, departe de accesul copiilor.

Pentru a profita la maximum de scara dvs. telescopică și din motive de siguranță, curățați întotdeauna scara înainte și după utilizare.

Tuburile telescopice (5) trebuie păstrate curate; murdăria, depunerile, vopseala, lipiciul etc. trebuie curățate cu o cârpă curată după utilizare și înainte de închiderea scării.

Aveți grijă să curățați și treptele.

SUGESTIE: Pentru petele mai dificile, se poate adăuga o cantitate mică de detergent neabraziv pe un șervețel sau o cârpă moale. După curățare, tuburile telescopice trebuie tratate cu un spray cu silicon, deschizând toate secțiunile scării, pulverizându-le și ștergându-le cu un prosop de hârtie sau o cârpă uscată. Scara trebuie să fie întotdeauna uscată. Capacele de capăt ale scării trebuie să fie întotdeauna sigilate pentru a preveni pătrunderea murdăriei și a altor obiecte în interiorul corpului, ceea ce ar putea cauza deteriorarea tuburilor telescopice.

Orice deteriorare a scării dvs. telescopice trebuie reparată numai de către o persoană calificată.

AVERTISMENT! Nu utilizați scara dacă este deteriorată, deoarece aceasta prezintă un risc grav de accident sau rănire și va anula garanția.

Depanare

Problema	Soluție
Mecanismele de blocare nu se vor angaja	Treptele nu sunt poziționate corespunzător. Extindeți până la înălțimea maximă a treptei și încercați să o fixați din nou.
Tuburile telescopice sunt rigide	Scara este murdară/contaminată și trebuie curățată conform instrucțiunilor din secțiunea "Îngrijire și întreținere" de mai sus.



*Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul produsului și la specificațiile tehnice fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piesele descrise/ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

*Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții, reparații sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie efectuate numai de către tehnicienii ai departamentului de service autorizat al producătorului.

*Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Funcționarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

